

國內郵資已付
台北郵局許可證
第 0848 號
雜 誌

收件人：

婦女新知 Awakening

273

抗議國家考試招募歧視 性別歧視扼殺機會平等



【新知觀點】

「學語言，多鼓勵，不要壓力」要求暫緩國籍法入籍考試規定

【活動紀實】

「韌」性的鄒族女人——原鄉座談實錄

元貞退隱歡送茶會特別報導

婦女新知

婦女新知通訊

No. 273

2005年7、8月號

發行人：黃長玲

主編：王正彤

工作室：曾昭媛 吳麗娜

王正彤 王君琳

田庭芳 Abus

林怡萱

行政院新聞局出版事業登記證

局版台字誌第3012號

中華郵政北台字第0458號執照

登記為雜誌交寄

發行：財團法人婦女新知基金會

地址：台北市龍江路264號4樓

電話：(02) 2502-8715

傳真：(02) 2502-8725

民法諮詢專線：(02) 2502-8934

性騷擾申訴專線：(02) 2502-8720

網址：<http://www.awakening.org.tw>

E-mail：hsinchi@msl0.hinet.net

郵政劃撥：11713774

(戶名：財團法人婦女新知基金會)

訂閱本刊：一年400元

(含郵資·掛號另計)



零售：每本80元

目錄

Content

新知觀點

- 01 抗議國家考試招考性別歧視專題報導
13 「學語言，多鼓勵，不要壓力」
——要求戰緩實施國籍法入籍考試規定專題報導
16 「惡質媒體 全民公敵 媒體改造 就趁現在」
——民間團體聯合記者會

活動紀實

- 20 原鄉座談——部落中的女性
33 「韌」性的鄒族女人 Abus
34 元貞退隱歡送茶會特別報導

焦點人物

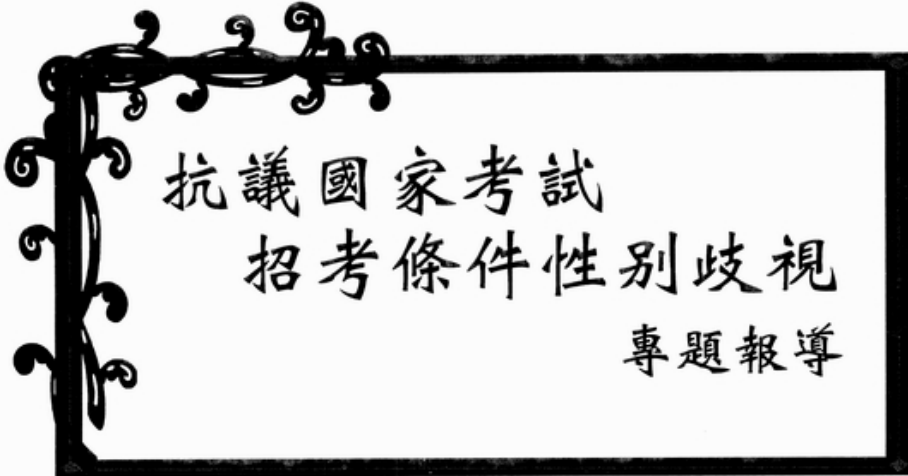
- 38 兩平法修法大將——張晉芬老師專訪 王正彤

志工專欄

- 42 法律釋疑
43 八、九月志工在職進修課程
44 志工組六、七月工作報告 林怡萱

會務報告

- 45 下半年度各組工作計畫 編輯室
47 六、七月會務 編輯室




抗議國家考試 招考條件性別歧視 專題報導

前言：

「兩性工作平等法」自民國 91 年 3 月 8 日正式施行，從此對於兩性工作權可有更進一步的保障。本法依照「相同者給予相同待遇，不同者給予不同待遇」的原則制定，女性給予產假、流產假、生理假，男性給予陪產假，除此之外，所有規定都是一體適用，不因性別而有不同的規定。本法主要規定內容有三個部份：性別歧視的禁止、性騷擾的防制以及促進性別平等措施。其中性別歧視的禁止就是在工作的招募、升遷、進修、退休等禁止因性別因素而對受雇者或求職者為不利的對待。

唯兩平法通過之後，本應身為民間表率之政府公部門，竟仍連年發生在招考公務人員時名額設定有性別歧視的現象。按照本法第七條規定，雇主對求職者或受雇者之招募、甄試、進用、分發、配置、考績或陞遷等，不得因性別而有差別待遇；

本條但書規定，工作性質僅適合特定性別者，不在此限。但公部門往往藉用本條但書，以模稜兩可的理由來限定招考人員名額的性別比例。



這樣不當的性別限額規定，屢遭本會和其他婦女團體的抗議；台北市政府「兩性工作平等委員會」亦曾兩度裁定海巡署的海巡人員特考，以及司法院的法警人員特考之性別限額違反兩平法。然而，本應做好把關工作的考試院，仍然在其院會中通過了以不當理由設置性別限額的調查局人員特考規則，因此新知與其他婦女團體於 7 月 5 日聯合召開記者會，抗議考試院和調查局帶頭違反兩平法。

本期新知觀點即以此案來規劃專題，希望藉由相關資料、表格，以及紙上對話的方式，讓讀者可以深入了解在國家考試招募上所存在的性別歧視現象，新知亦將持續監督政府和企業，消除在工作領域上所長期存在的性別歧視問題。



新知發聲

又見公部門招考性別歧視

田庭芳 / 法案部主任

(2005年6月24日刊登於中國時報論壇版)

去年五月，台北市勞工局以行政院海巡署之海巡特考分定男女名額為 145:10，且未能證明錄取人員之工作「非由特定性別從事否則不能或難以完成」——亦即該工作為何僅有男性可以完成，因此違反兩性工作平等法之性別歧視禁止規定，處以一萬元之罰鍰。我們對於前述國內首次有國家考試被裁定為性別歧視的案件還記憶猶新，詎料，公部門以性別偏見預設立場，阻絕女性就業基本權益的事件再度發生!!

考試院今日宣布今年九月將舉行法務部調查局特考，其中調查工作組(選考英文)考試將分定男女錄取名額。理由竟然是考量近來毒品犯罪以男性罪犯居多，緝毒工作日重而藏匿地點多偏僻之處，基於業務特性與實際工作需要而限定男女錄取名額為男性 38 名、女性 7 名。而本次考試項目第一試為筆試，第二試為口試，通過考試後還有為期一年的訓練。

而調查局針對分定男女名額之理由竟然是錄取人員之業務為外勤單位執行調查蒐證、案件偵辦。在執行犯罪調查時，需高速跟監、正面攻堅、拘提逮捕及使用槍械，考量男女生理差異且各種案件犯罪嫌疑人比例男性

佔絕大多數，因此應由男性為工作主力，女性為輔，始能克竟全功。

調查局前開說明不但暴露其性別刻板印象而且推論荒誕不經!首先，「考量男女性別差異」此名為「理由」實為「性別歧視」，這類說法實際上是以傳統性別刻板印象及僵化家務角色分工之意識型態，有系統地將女性排拒於職場之外，更強化了就業的性別區隔。在此例中，調查局假設偵察工作都須具備體能，又錯誤推定女性全部無法具備體能條件，而且不適合執行外勤的犯罪調查工作。更無視於當今犯罪類型改變，偵查工作亦應推陳出新，因應新型態的智慧型犯罪。

其次，這樣的迷思甚至排除了女性參加受訓的機會。考試通過後有一年訓練期間，是否適合執行犯罪調查之「高速跟監、拘提逮捕、正面攻堅、使用槍械」等外勤工作應非口試或筆試可以測驗，而應係訓練期間考核之重點，為何調查局僅以初階之性別刻板印象認定女性不適合外勤工作就限制女性錄取名額，連公平受訓的機會都不給!

更荒謬的是，調查局 93 年偵辦的毒品案

件僅 98 件，佔全年 3500 件以上案件總數之極小部分，如何以此數值為未來進行職務分配時工作人員之性別預設，實令人不解。至於以犯罪嫌疑人之性別比例作為限制調查人員性別的理由更是可笑，難道因為男性犯嫌較多而懲罰女性，限制女性成為調查人員之機會？！

此外，長期以來，國家選才制度僵化，筆試分數佔關鍵地位，缺乏體能測驗的統一標準更使得以公平方式測驗應試者是否適合未來工作變的十分困難，各單位提報用人需求時，性別刻板印象又認定女性不適合需要體力勞動的工作內容，因此造成女性錄用名額永遠不會增加，剝奪女性工作選擇權，造成因性別因素為直接不利對待的差別待遇。

我們建議首先考試方式、科目、內容應改變，應針對未來工作內容設定，降低筆試的比重，增加口試、推薦等舉才方式，此外針對執法人員更應檢視其過去違規及犯罪紀錄。如果招考人員未來的工作項目需要體力勞動，應有明確的體能標準並且在考試科目中增加體能測驗。

其次，未使公務員素質符合時代需求，提供更多女性擔任公職的機會，我們建議強化訓練階段之篩選功能，並建立公務員退場機制，通過考試不代表抱定金(鐵)飯碗，嚴格訓練通過考核才具備工作專業能力，在工作過程如不適合即應去職。亦應在考試或招生簡章中說明未來工作以及職務分配，俾有志參加考試者會得全面資訊，使民眾能衡量工作內容與輪班需求等情況來決定是否報考，事先說明彼此權益、公開資訊更可避免爭議。

用人唯才，應該是以考試科目與內容之設計遴選適當人才，而非以性別限制錄取名額；況且，女性並非不得擔任第一線勤務工作，公部門不應以性別偏見預設立場，以保護之名阻絕女性就業之基本權益。期待公部門能以身作則，改正過去性別刻板印象所造成的職業區隔觀念。公部門應立即取消以上考試之性別名額限制，選給兩性平等的服公職權利！

附註：

調查局隔日亦於中國時報論壇投書回應，重申調查人員招考以男性為主，是因為緝毒工作將為接下來調查局重點目標，而緝毒工作需要跟監、熬夜等艱辛工作條件，並不適宜女性。

婦女團體看到調查局這種似是而非、混淆社會視聽的言論，決定在幾日後舉行記者會，來檢討公部門先入為主的性別偏見，並呼籲不應設性別限制，選給女性公平的考試機會。

——國家考試招募歧視、性別偏見扼殺機會平等—— 抗議政府帶頭違反兩性工作平等法

2005.7.5 聯合記者會 新聞稿

婦女新知基金會、女學會、
台灣婦女團體全國聯合會、
台灣性別平等教育協會、
台北市婦女新知協會 合辦



記者會主持人：黃長玲 教授(婦女新知董事長、台灣大學政治系副教授)

出席發言代表：尤美女 律師(台灣婦女團體全國聯合會創會理事長)

陳宜倩 教授(女性學學會理事、世新大學性別研究所助理教授)

詹曉雯 女士(台北市婦女新知協會總幹事)

鄧佳蕙 女士(台灣性別平等教育協會副秘書長)

張晉芬 教授(中央研究院社會學研究所研究員)

兩性工作平等法(以下簡稱兩平法)施行已滿三年，公部門不但沒有成為社會表率，反而不斷重演招募歧視的戲碼。過去政府機關公然違反兩平法的兩個惡例分別為，海巡署海巡特考、司法院法警特考兩項國家考試，於民國93年和94年先後被台北市政府兩性工作平等委員會認定為構成招募性別歧視、違反兩性工作平等法；詎料，本應善盡把關職責的考試院，卻於6月24日院會中通過調查局特考調查工作組(選考英文)性別限制名額事項，公部門以性別偏見預設立場，阻絕就業機會平等的事件再度發生。因此，民間團體(婦女新知基金會、女學會、台灣性別平等教育協會、台北市婦女新知協會及台灣婦女團體全國聯合會)以及專家學者共同召開記者會，對公部門因循

苟且、有錯不改、率先違法的行徑提出嚴正抗議!!並要求相關部會立即停止違法且不當的性別歧視!!

政府錯誤示範、公然違法，如何督促企業跟進、落實兩平法？

兩平法施行迄今成效不彰，一般企業對外招募時仍常出現不當的性別限額。作為主管機關的勞委會並未展現法令宣導和督促落實的積極角色；而考試院做為各項國家考試的最後把關機制，也並未注意將兩平法原則融入公家考試規定之中、扮演公部門帶頭示範的良好作用。

目前國家考試中仍有性別名額錄取限制

的包括國安特考、司法特考(監獄官、監獄管理員)、調查特考、海巡特考、基層警察消防人員特考、原住民特考(監獄官)六項考試(請參考附件)。用人機關必須向考試院提出性別設限的理由，但是機關提出的理由大部分是「工作危險」、「工作性質較適合男性」、「考量工作環境及女性生理、家庭及家護照顧需要」等等似是而非的說法，這些誤謬的推定反而凸顯了用人機關的性別刻板印象，並將這些假設偷渡到職務內容的性別分工想像和招募的性別限額之中。囿於先入為主的男女分工傳統觀念，而忽視了現代多元性別角色及個人生涯選擇的獨特性，以膚淺的性別偏見限制了考試的機會平等！



新知董事長黃長玲老師說明與會團體訴求

與會的民間團體強調，各機關於國家考試提出性別名額限制時，必須說明未來工作職務內容為何非由特定性別不能完成或難以完成，如無法具體指明，皆有違反兩平法之嫌疑。相關單位先入為主的父權式「保護女人」迷思，反而造成職業區隔的不公平限制，更妨害了每個人進行自我生涯選擇的機會平等。因此，與會團體呼籲——停止在國家考試中偷渡以性別偏見與刻板印象作為理由的性別限

制，還給女性就業機會平等權!!

與會團體對考試院、勞委會提出抨擊

然而，目前看來各相關單位都無思改進之道。首先，去年五月以及今年六月台北市兩性工作平等委員會認定海巡特考及法警特考有性別歧視的案件，已顯示相關考試的公平性受到質疑，但繼海巡署認罰一萬元了事之後，我們並未看見各機關進一步採取任何補救改進措施，諸如：

第一、相關人員的失職並未受到懲處；

第二、考試院針對先前案例並無提出具體改進措施，反而縱容第三個惡例調查局招募性別歧視之過關和對外公告；

第三、更令人寒心的是，作為兩性工作平等法的中央主管機關的勞委會，不但未曾主動作為，針對公部門各種法規命令、行政作為等方面實踐兩平法之成效提出檢視與呼籲；在公部門相繼做出錯誤示範後亦竟然毫無反應，放棄與其他單位進行協調、說明的機會，亦未將問題主動提出於行政院院會進行處理，坐視公部門帶頭違反兩平法的事件繼續發生。

勞委會無能、考試院失職，各機關繼

續違法

而考試院作為全國考銓主管機關，雖然考選部已因應過去對國家考試性別限制錄取名額發生極大爭議，而剛成立國家考試性別平等諮詢委員會；但是考試院在這次院會議決，再度漠視兩性工作平等法的明文規定，更放棄其職責主體性，對於提出考試需求之部會所提限制性別名額的理由未盡把關之責，對考選部國家考試性別平等諮詢委員會的意見充耳不聞，使得該委員會僅聊備一格，無法發揮功能；且考試院只能屈從用人機關的要求，成為橡皮圖章；不思積極主動進行公務人員考試、訓練、任用制度的整體變革，徒由相關部會不當援引公務人員考試法第五條，繼續以性別刻板印象戕害機會平等。



本會質疑調查局招考性別限額的正當性

最為可議的是日昨經過考試院院會通過，發生爭議的法務部調查局特考調查工作組(選試英文)部分。與會團體質疑在6月6日舉辦的考選部國家考試性別平等諮詢委員會第一次會議中，調查局提出之男女名額為男40女5，但經此會議後調查局提出名額變成男38女7，但其理由並未改變，皆為「考量男女生理上之差異」、「男性嫌犯人數倍於女性嫌犯」、「工作困難」等似是而非的假設，無法令人信

服這些男女名額的形成依據以及變更標準究竟為何。與會團體皆感疑惑的是，難道兩性平權、機會平等的基本要求和兩平法原則，竟被調查局當作是論斤秤兩的喊價，略作微幅讓步就想息事寧人了嗎？！

與會團體要求考試院、勞委會立即做出回應

1. 請考試院提出審查用人機關所提考試方式、內容、分定男女限額之標準。如果考試院僅能「尊重」用人機關意見，不負把關之責也不主動作為，就只是個橡皮圖章。

2. 請考試院說明考選部國家考試性別平等諮詢委員會之意見，是否應為考試院院會所尊重參考，否則該委員會僅屬聊備一格，豈非有欺騙社會大眾、浪費民間委員心力之嫌？請考試院說明如何加強該委員會之功能，並請公佈進行檢討及修正國家舉才方式之工作計畫及期程。

3. 請勞委會公佈檢視公部門實踐兩性工作平等法現狀及勞委會各項促進措施績效報告，其中應包括：檢視各單位人事法規、招募內容與考試方式是否符合兩平法；勞委會是否進行與各單位間協調、及其過程與協調後之成效；以及各縣市兩性工作平等委員會及就業歧視評議委員會之工作績效報告。

與會團體對考試制度修改的建議

對於未來國家考試應如何改進以符合兩平法精神，與會各團體共同提出以下具體建議：

- 第一、國家考試應盡量不設定性別限額的第一道關卡，給予兩性公平參加考試和受訓的機會；並應依工作需求明定合理的選才標準，配合用人需求設定多元管道的舉才方式，選擇切合未來職務內容所需的測驗方式。
- 第二、為防止口試或體能測驗可能因漫無標準或為刻意排除特定性別而訂立不合理的評分方式、或與實際工作需求不符的過高門檻，我們要求相關體能測驗及口試方式、評分標準，都必須於招收公告或簡章中詳細說明。亦應在考試或招生簡章中說明未來工作以及職務分配，俾有志參加考試者獲得全面資訊，使民眾能衡量工作內容與輪班需求等情況來決定是否報考，事先說明彼此權益、公開資訊更可避免爭議。
- 第三、通過考試後，且接受訓練期滿成績及格者，才發給證書、分發任用的規定更應切實執行，以強化訓練階段之篩選功能。
- 第四、招募時雙方應先就將來工作內容、輪班需求等工作條件進行協議，雙方都認定合理的工作條件

進行簽約。

- 第五、在合法的標準及手段下，建立公務員退場機制。通過考試不代表抱定金飯碗，嚴格訓練通過考才具備工作專業能力，如工作過程中仍無法配合即應去職。

破除傳統性別迷思 用人唯才 機會公平

與會各團體強調各機關必須打破性別迷思，「適才適所」應是考量到個別差異，而非籠統的將之一味歸類為性別差異，各機關應該考量的是所用之人是否符合工作所需，而非膚淺的僅以性別為用人標準。

因此，我們要求勞委會拿出執法魄力，全面檢視公部門招募要件以及要求軍警院校取消招生之不當限制。

我們亦呼籲考試院強化考選部國家考試性別平等諮詢委員會的功能及決議效力；該委員會的建議應不僅只作為參考而已，而應成為審視各公部門所提出分定男女名額考試原因是否合理、合法之準據。

最後，我們嚴正要求其他仍進行招募歧視的公部門，立刻改變招募規則，取消性別歧視，還我機會平等!!



附錄

現行各項公務人員特種考試性別限制情形一覽表：

考試類別	最近一次錄取名額性別限制情形			用人機關限制理由
	類科組別	男	女	
國家安全 情報人員 特考(92)	政經組(英文)	4	1	情報人員工作內容多為執行外勤工作任務，環境複雜，工作時間不正常，且須耗較多之體力，故以男性為主；少部分屬內勤方面之工作，始由女性幹部擔綱。
	社會組(英文)	1	1	
	資訊組	5	1	
	國際組(英文)	3		
司法人員 特考(93)	監獄官	13	7	1.監獄官：監所女性受刑人數目逐年增加，為符合男、女性分別收容之規定與現實需要，除原有台灣高雄女子監獄外，尚成立台中、桃園女子監獄，宜分定名額。 2.監所管理員：管理員辦理戒護、紀錄、繕寫等事務，責重事繁，流動率高。依現實需要，男女受刑人應分別由男性、女性管理員辦理戒護事宜。 3.法警：法警職司戒護、提解人犯及拘提等任務，對孔武有力之暴力型被告，仍以男性法警執行職務較為妥適，另被告為女性時，則以女性法警執行職務為宜。女性法警多擔任法警室文書工作及女性人犯之搜身等勤務，至於其他值夜、值庭、拘提、警衛、提送人犯等因有安全顧慮，且人犯以男性居多，故以男性法警擔任為宜。
	監所管理員	160	40	
	法警	64	5	

考試類別	最近一次錄取名額性別限制情形			用人機關限制理由
	類科組別	男	女	
調查人員特考(94)	調查工作組(英文)	38	7	調查人員在不同環境及工作時間不確定等因素下，必須服從命令，從事各種反制敵滲透、檢肅貪瀆、防制重大經濟犯罪、防制洗錢以及緝毒等國家調查員的工作；無分性別，隨時待命執行調查蒐證、跟監、守候及逮捕等具危險與耗費體能之任務。該局依人力需求、考量工作安全及危險負荷等條件，需以男性為工作執行主力，再適度輔以女性調查人員方能遂行各項法定職掌。
海巡人員特考	海巡行政(三等)	46	4	考量海岸巡防人員從事查緝走私、埋伏、檢查哨站等工作及部分職務採輪值之特殊性。
	海洋巡護輪機組(三等)	14	限男	
	海洋行政(四等)	14	6	
	海洋巡護輪機組(四等)	61	限男	
原住民族特考	監所管理員	3	1	參照司法人員特考監所管理員。
基層警察人員特考	行政警察人員	450	50	警察勤務具機動性、危險性、辛勞性、勤務時間不固定性(晝夜輪替)等特性。
	消防警察人員	180	20	

(資料來源：考選部於94年2月25日「研商公務人員特種考試限制性別條件之合理性」座談會中提供，經本會整理而成)



對話窗口

從限制性別的特考談人才考選的困境

吳嘉麗 / 考試委員

編按：

考試院中長期關注消除公部門性別歧視的委員不多，婦運界出身的考試委員吳嘉麗可說是孤軍奮戰。吳嘉麗老師針對左頁表格上所列公部門之性別限制理由，特別撰寫「從限制性別的特考談人才考選的困境」一文提出了不同意見，期待與這些公家單位對話。新知通訊特別取得吳嘉麗老師的同意，摘錄老師的文章如下，並附有摘要希望讓讀者能夠更了解隱藏在「理所當然」的性別限制理由中的不合理之處。

原文摘要

本文針對目前仍然限制性別的特考及曾經限制性別、目前已取消性別限制的特考詳作男女錄取率的分析與比較。結果顯示當限制女性錄取名額時，女性錄取機率（錄取名額除以到考人數）的確低於男性的錄取機率。當性別限制取消後，女性外交領事人員錄取人數大幅上升

用人機關之所以要限制女性錄取的名額，各有相近似的限制理由。但是多位女性團體代表並不以為然，本文綜合各方意見，針對歷次提出的限制理由表示了不同的看法。

依據現行公務人員考選、訓練、任用的各項法令，本文認為這幾項限制性別考選的特殊機關所面臨的用人困擾，其實根本不是「性別」的問題，而是在目前各種相關僵化規定制度之下，「性別」被犧牲成為「代罪羔羊」。因此本文針對「人才招募」、「用人困境」以及如何「走出困境」提出作者個人的意見。（本段摘要由原文摘要濃縮整理而成）

迷思一、男女生理有別，日夜長時間跟監，女性如廁不便。

男女的確生理有別，但各有適應方式。長時間跟監如廁不便時，大家都會儘量少喝飲料，女性在車內也可準備方便的容器，或攜（穿）用紙尿片，在戶外同樣可以立式方便。為了達成任務，任何訓練有素的幹員一定都有解決之道，絕不會以此為藉口。不論男女，只

有愚蠢的幹員才會因此破壞大局。

迷思二、女性體力不若男性，這些耗費體力的工作不適合女性。

整體女性的體力可能真的不如男性，但是個別來看，一定有些女性的體力足以贏過部分男性。同樣的，很多男性也是手無縛雞之力。如果「體力」是重要考量因素之一，人才考選

時就應納入嚴格有效的體能測試。事實上，體力也可粗分為爆發力與耐力。部分女性的爆發力或不如男性，但是很多研究或案例都顯示女性的耐力往往勝過男性。再者「體力」也是可以訓練的，不論國安、調查、海巡或警察人員，都應在人才培養期間，特別加強體能的訓練。

迷思三、女性因家庭因素，不適合夜間或時間不正常的工作。

廿一世紀的今天，如果仍然不能把家庭的照顧與責任要求兩性共同承擔，政府官員豈不在開時代之倒車？為政者本應率先呼籲、以身作則謀求法令與觀念之改變與配套，怎能落入傳統刻板思維，以此理由限制女性的選擇？很多工作都需要夜間輪值，醫生、護理、看護人員，工廠的女工、空服員、工程師等都經常需要夜間工作；商場的業務人員常常在國際間飛行，晝夜顛倒。選擇或認同這些工作的人自然瞭解工作的性質而有心理準備或適應之道，不能應付的人自會求去。再者也有愈來愈多的女性選擇不婚或不育，實在不勞用人者多此考量。

迷思四、工作環境偏遠危險，女性單獨行動，易遭歹徒強暴。

凡受過嚴謹訓練的女性特勤人員，應不會輕易遭歹徒制服。男性警衛也有被奪槍或被制服的案例，怎能將個別事件無限上綱，而不思檢討如何加強安全措施與保障制度？危險的任務，不論男女，都不應任令單人出勤，必要的支援、接應與保護都應在分配任務者的思慮之內。偶然的意外，不能做為因噎廢食的藉

口。

迷思五、人犯搜身，受刑人戒護管理應男女有別。

監獄管理員的工作或因同性需求有此必要，但監獄官並非第一線與受刑人接觸，而為一行政管理層，實無性別區隔之必要。法警的諸多工作項目中，「人犯搜身」只是其中的一小部分，帶領人犯出庭應訊時，人犯多有手拷或腳鐐，對一武術訓練有素的女法警來說應亦足以應付絕大多數的狀況。

迷思六、男女天生大腦結構有別，女性不適合此類具有男性風格與文化的工作。

有些人一再強調男性用左腦思考，左腦司分析邏輯，較為理性；女性多用右腦思考，右腦司感情藝術，較為感性。情報、調查類工作性質需要思考、需要冷靜、不能衝動，所以適合男性。事實上，情報調查類工作是多麼複雜細緻的任務，其中不僅涉及各項專業知識、訓練與敏感度，溝通、協調、規劃、偽裝等智取更是重要的一環。同樣的，研究也顯示女性左右腦兩邊的神經細胞溝通較佳，遇事往往能多面向思考，比較不易衝動。

其實，男女差異各有不同的研究支持不同的結論，簡而言之，我們絕對無法粗糙簡略的將男女二分，任何兩個人之間的聰明才智與個性差異都



深受家庭、社會、文化、教育與基因的影響，也誠然不能單以男女性別來劃分。國安、調查、警察等類工作都是多面向的團隊合作，需要各種專才在不同階段協力完成。

迷思七、過去女性錄取人員均紛紛透過各種關係和管道請調內勤，影響工作的分配，並對男性同事不公。

如果在考前招募公告上未清楚說明工作性質與內容，僅以含糊的「海巡行政」、「基層行政（警察）」、「調查工作」、「政經」、「社會」等組別招考，考試又以國文、憲法、政治、經濟、社會、xx 法規等筆試科目為主，如何保證可以挑選出用人單位所需要的外勤、基層人員？公務人員通過考試與訓練，一旦取得正式任用資格後即獲得相當的工作保障，很難被革職。有了如此的工作保障，誰不想選擇風險低、吹冷氣的內勤工作？男性申請或想要申請改調內勤的比例可能不見得比女性少吧？不服長官工作分配，一定有考績、升等不利的懲罰。如果長官能嚴拒任何關說、分配工作適才適性、管理獎懲合理分明，又怎能將人力調度的困擾作為限制女性參與的理由？訓練期間難道仍未清楚告知未來工作任務嗎？訓練期間本應給予必要的體能、武術訓練，無法適應或無法達到要求者就應被淘汰。「公務人員考試法」第二十條已有規定，「……訓練期滿成績及格者，發給證書、分發任用。」只是過去訓練期間的淘汰率極低。（本文摘自吳嘉麗老師《從限制性別的特考談人才考選的困境》，原文登於《考銓季刊》44 期，謹此致謝）

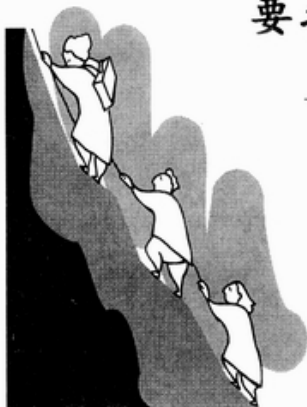
公部門招考人員性別歧視大事紀

（本會整理自 91 年兩性工作平等通過後的重要相關事件）

日期	事件
91 年 2 月 15 日	兩性工作平等法通過
92 年 7 月	國防管理學院招生針對性別設限，男女比例 40：1
92 年 7 月 24 日	婦女新知與性別團體在國防部前召開記者會批評國防管理學院等軍事學校在招生以及招募有性別歧視
93 年 4 月	婦團聯合記者會抗議警校招生考試與海巡公務人員特考之性別名額限制是公部門招募性別歧視。
93 年 4 月	婦女新知向台北市兩性工作平等委員會檢舉海巡署擬舉辦之「海岸巡防人員」特考中，針對「海巡行政人員」部分有不當性別設限
93 年 5 月	台北市兩性工作平等委員會裁定海巡署特考性別歧視，北市府對海巡署處以罰款一萬元。
94 年 6 月 22 日	司法院招考法警人數明訂男女名額，台北市政府勞工局裁定司法院違反兩性工作平等法成立。
94 年 7 月 5 日	婦女新知與其他婦女團體召開記者會抗議法務部調查人員特考之性別名額限制為有性別歧視

「學語言，多鼓勵，不要壓力」 要求暫緩實施國籍法入籍考試規定

—移民／移住人權修法聯盟共同聲明—



編按：

政府以「加強外國人學台灣語言的動機，藉此鼓勵外籍配偶參加政府開的成人基本教育研習班，提升外籍配偶教養小孩的能力」為由，提出「國籍部分條文修正案」，要求未來外國人（不含大陸配偶）歸化國籍時，必須通過基本語言能力和國民權利義務基本常識測驗，而這項法案亦於日前由立法院通過。然而，缺乏討論過程與配套措施的後果，反而引起新移民姊妹的恐慌。

7月6日一大早，高雄、屏東和台北的姊妹們，與本會加入的「移民／移住人權修法聯盟」成員，一起在行政院大門口大聲說出我們的疑慮和不滿，並派出代表和內政部協商。內政部答應將發文各地方戶政事務所確認法不溯及既往原則，未來亦將以公私立各級學校、各機關及其委託之機構團體辦理之上課時數證明、口試或筆試20題及格等方式，作為通過測驗的依據。

然而，移民／移住人權修法聯盟仍將持續監督要求內政部應做好各種配套措施，而且其中的政策討論過程，新移民姊妹必須充分參與，方能實行此入籍測試。

體、社福團體、和傳播學者，在短時間之內迅速凝結共識，聯合起來共同呼籲全民加入監督行列，並要求政府和媒體各自負起他律和自律的責任。

濫用新聞自由之名，行侵犯人權之實

媒體濫用新聞自由名義而恣意侵犯人權之例證罄竹難書，婦女救援基金會董事黃淑玲痛心的指出，長久以來媒體罔顧新聞當事人的隱私權，最明顯的即為公然違反性侵害犯罪防治法第 13 條（相關法令詳見附件一），任意曝光被性侵害者的姓名、職業、居住區域等身份資訊；甚至在報導中以偷窺意淫的手法，鉅細靡遺描述其遭受性暴力的過程，造成當事人心理上的二度傷害和生活上的嚴重困擾。

台灣少年權益與福利促進聯盟理事長紀惠容指出，媒體也以類似手法來對待遭受虐待的兒童少年、少女個案，輕易暴露受害者之身份資訊，違反兒童及少年福利法第 46 條的規定，使年幼孩童留下心理陰影；而媒體對犯罪手法過度詳細的報導，不僅是剝削當事人尊嚴，更像是犯罪實境模擬教學，為台灣社會增加更多潛在加害人的可能性。

媒體公然違法、二度傷害當事人

關懷文教基金會董事長周清玉則提醒，當我們檢視新聞局網站所公布之處罰案件(詳見

附件二)，發現從去(93)年到現在，明顯違反性侵害防治法的八件新聞報導受罰，而其他長期可見的違反兒童及少年福利法、性侵害犯罪防治法以及家庭暴力防治法等，尚未被糾舉出來的新聞案例，已造成不知多少家庭受到嚴重影響和傷害。但對這些違規媒體而言，繳交罰鍰只是九牛一毛、不痛不癢，在所謂腥羶色炒作收視率的藉口下，看不出媒體有何反省改進之意。而新聞局除了依照衛星廣播電視法對違規媒體處以罰款之外，也看不出有任何具體措施來督促媒體不再重蹈覆轍。民間團體再也忍無可忍，一定要站出來長期監督媒體。

全民監督一起來

女學會成員的政治大學新聞系副教授方念萱指出，要改善媒體體質的方法很多，歸納起來不外乎政府他律、媒體自律、全民監督三種途徑；政府他律頂多只有暫時治標的效果，長期來看還是要回歸到媒體自律，而這有賴公民監督力量的積極展現。

臺灣同志諮詢熱線協會文宣部主任巫緒樑相當同意，媒體自律和公民監督，



同志諮詢熱線文宣部主任巫緒樑說明媒體報導傷害同志

才能真正破解法律管不到的各種社會歧視。他舉例說明媒體在報導同志新聞，尤其是在吸毒、情殺等犯罪案件時，特別誇大強調嫌疑人之同志性傾向

惡質媒體 全民公敵

媒體改造 就趁現在

民間團體聯合記者會

2005年7月29日新聞稿



記者會主持人：黃長玲（婦女新知基金會董事長，台灣大學政治系副教授）

出席發言代表：方念萱 教授（女學會會員，政治大學新聞系副教授）

黃淑玲 教授（婦女救援基金會董事，國防醫學院通識教育組副教授）

紀惠容 女士（台灣少年權益與福利促進聯盟理事長，勵馨基金會執行長）

巫緒樑 先生（臺灣同志諮詢熱線協會文宣部主任）

周清玉 女士（關懷文教基金會董事長）

編按：新知在年中決定投入媒體改革，適逢六年一次的有線電視換照審核，新知與其他社團趕在換照結果出爐前夕舉行記者會，呼籲政府與媒體都能重視公民的聲音，在未來媒體改革的過程中，無論是媒體的自律公約，或者是政府的審核機制，都能夠建立公民參與的機制，重視並納入公民的意見和聲音，給公民一個能夠完善自律和他律的媒體。

近來電子媒體種種惡劣亂象已經成為全民厭惡之公敵，從疲勞轟炸的新聞八卦化、綜藝低俗化、節目廣告化，到腥羶色節目大行其道；從違法曝光性侵害之受害人身份隱私、病人身體狀況隱私、同志或名人性生活隱私，到



公民團體演出行動劇：媒體亂象一窺

散佈各種負面而落伍的傳統迷思，例如：男尊女卑的性別歧視、將同志妖魔化的性傾向歧視、以及煽動挑撥族群對立、唯恐天下不亂。民眾拿著電視遙控器，卻感到毫無選擇，還要擔心下一代受到不良影響。我們究竟還要忍多久？

適逢新聞局首度辦理衛星電視六年一次的換照作業，並將於8月2日前公布複審結果（新聞局於88年8月2日首次核發衛星廣播電視事業證照），婦女新知基金會董事長黃長玲表示，值此改造媒體之大好良機，各領域的民間社團，包括婦女團體、兒少團體、同志團

約中，媒體自訂的違規記點制度，作為評分參考依據之一，將媒體自律精神結合他律制度，以期逐年有效提升媒體素質。



記者會行動劇

共同發起團體：

婦女新知基金會、婦女救援基金會、女學會、台灣婦女團體全國聯合會、台灣女人連線、台北市女性權益促進會、台北市婦女新知協會、關懷文教基金會、台灣少年權益與福利促進聯盟、勸馨基金會、彭婉如文教基金會、靖娟兒童安全基金會、智障者家長總會、中華育幼機構兒童關懷協會、國際單親兒童文教基金會、兒童人權協會、台北市萬華兒童福利服務中心、兒童福利聯盟文教基金會、台灣愛鄰社區服務協會白絲帶工作、同志諮詢熱線、台灣媒體觀察教育基金會，以上共 21 個民間社團



(在其他類似事件的報導中，則並不指出當事人的異性戀身份)，使同志往往連結到變態犯罪的負面形象。另外，在跟拍警察臨檢同志酒吧、三溫暖時，媒體也刻意朝在場人士的臉孔身材拍攝，絲毫不尊重同志享有正當娛樂的隱私權。

媒體與民間團體合作，制訂自律公約

那麼，如何有效終結媒體亂象呢？婦女新知基金會董事長黃長玲說明，過去每當社會各界抨擊媒體亂象之時，媒體就會搬出滿紙道德良心的「自律公約」來應付，但事後也往往證明成效不彰。然而，衛星廣播電視法早已賦予政府，得以在每兩年一次的評鑑和每六年一次的換照時機，要求媒體提出具體改善計畫的權限。

因此，黃長玲建議，新聞局可以在今年首度換照時，即要求表現不佳的媒體必須承諾，



黃長玲董事長說明民間團體訴求

未來將與民間團體共同協商「媒體自律公約」內容；以後就可以使用媒體自訂的違規點數制度，作為新聞局換照評分參考依據之一，以使

媒體環境真正達成結構性的改善基礎。

黃淑玲進一步補充，質問新聞局在這次換照評分的八大項目¹中，為何沒有將侵犯性別人權、隱私權之記錄如何改善，做為評估重點之一？紀惠容也強調，未來這些都將成為民間團體和媒體討論自律公約內容的重點之一，並要求政府堅定執法，讓相關法令作為他律的最後一道改革底線。

最後，婦女新知基金會董事長黃長玲宣布，將與本次記者會 21 個共同發起團體繼續努力，未來並不排除成立聯盟性質的組織，以長期投入改造媒體、減少社會歧視。現階段我們的共同建議是——

- 第一、 發起全民監督媒體運動和監看網站，邀請願意從事社會公益的企業一同加入；
- 第二、 新聞局評議委員會應包含專家學者、民間團體、媒體業者、及官員四方代表，以有效結合公民監督和媒體自律的改革力量；
- 第三、 政府應趁這次換照良機，要求各家媒體承諾未來將與民間團體合作，共同協商制訂「媒體自律公約」內容；
- 第四、 將來再度換照時，即可使用自律公

¹ 新聞局依據衛星廣播電視法及施行細則，針對衛星廣播電視事業證照換發審查事宜，訂定八項換照評分項：一、衛星資料，二、過去六年之經營是否符合營運計畫內容（內含與訂戶紛爭之處理及營運計畫。三、過去每二年一次，計二次的評鑑結果，四、近五年多來的核處紀錄，是否繳清，涉及媒體自律部分；五、股權結構與組織制度。六、財務狀況，七、播送之節目及廣告侵害他人權利之紀錄；八、其他（含如何因應未來數位化之發展及如何再利用類比頻道、國內外節目播映比例）。

座談會實錄

編按

本次座談會和以往原鄉座談的形式相同，即採主持人主持與自由發言方式並行；為了讓大家了解我們的談話內容，以下的會議紀錄亦做了些調整與刪節。

女人要知道自己的位置

小蘭：

雖然今天來的除了講師以外只有三位，但是他們的來頭都不小，像秀琴、春玉就是我們基金會駐地(部落)的文化工作者，除了要做部落的文化工作還要配合社區發展協會。因為整個部落就是以社區發展協會為主要組織。她們兩位分別在山美、來吉扮演很重要的角色。還有那一位鄭媽媽她先生是教會長老，她就可以在旁邊推動教會怎麼去執行婦女的一些活動。

我們阿里山這邊的鄒族(不包含南鄒)，因為歷史背景的關係，社會組織偏重於男性，團體生活也以男性為主，女性的話是以家庭跟農作為主。以前要婦女組成一個團體作一件事非常少，女性以家庭為主，所以這裡的婦女組織都不是很強烈。並不是說我們不願意組織，真的是環境造成。而且又加上說鄒族男生愛面子，所以我們女性如果太出風頭的話，也是會傷害到家裡的男人，做女人一定要自己知道自已的位置。後來國民政府來台，早期有阿里山國民黨婦女會，以前還沒有人民組織時都是他們在做一個全方位婦女組織的帶起者，他們會做兩性教育、珠串等都有。慢慢各部落的社區

發展協會也開始有人想說自己部落要有一個婦女組織，後來就有了媽媽教室。像山美有很多優秀的婦女團體，去年她們就寫計畫申請她們想做的傳統產業、行銷、創意行銷等，這都是她們自己透過社區發展協會對外向公家機關申請，她們一向是阿里山最佳典範的一個婦女部落組織。

我們現在的問題是很少跟外面接觸，偶而透過宗教體系才有機會接觸外面。

春玉：

像我們樂野的家政班，班長如果比較不積極的話整個就會停擺。班長如果比較積極的話每個月會辦一次活動，做手工藝或做原住民傳統美食的訓練，則幾個月就辦一次。

合作社的概念

小蘭：

來吉的婦女就是很優秀，她們有餐飲、手工藝教室，都是由婦女自己去開個人教室。

扶育：

關於個人工作室我有幾個問題，就是說藝術家創作作品後的出路呢？是只有觀光客

原鄉座談第三場

原鄉座談——部落中的女性



時間：94年7月30日 星期六 13:00-17:00

地點：嘉義縣阿里山鄉樂野村

主辦人：婦女新知基金會

說話的人：

推動部落的手 楊智蘭 財團法人鄒族文化藝術基金會執行秘書

多元文化在台灣 簡扶育 婦女新知董事/影像藝術工作者/作家

從山裡出走的女孩 汪朝麗 退休教師

部落簡介

原鄉部落巡迴座談這次來到了阿里山的鄒族部落。阿里山區的原住民，自稱為鄒（COU 或 TSOU）意思是人或人類，一般學者將鄒族分為南、北二群，北鄒包括特富野群（Tfuya）、達邦群（Dabangu）、鹿都群（Luhgu）、以及已消失的伊母祝群（Imucu），前兩群主要分佈在嘉義縣阿里山鄉的達邦、樂野、來吉、里佳、山美、新美、茶山等七個村，此即是構成阿里山鄒族的主要人口。

根據內政部在民國八十年統計鄒族人口共 6192 人，這是包括都市原住民、平地原住民身分，若以山地鄉人口，則信義鄉 108 人，阿里山鄉 3664 人，以上為北鄒人；另有魚池鄉 208 人，水里鄉 39 人，應是北鄒人，合計 4770 人，約佔全部原住民人口的百分之 1.78，可謂少數中的少數。北鄒各亞群各為自主性部落組織，各有其領域、部落首領、軍事領袖、男性會所、歲時祭儀及聚落體系，也各不同的方言。（資料來源：阿里山鄉公所 <http://alishan.cyhg.gov.tw/>）

沿著台 18 線石桌進入 169 線南段，即是鄒族北四村。依序是樂野、達邦、特富野和里佳。樂野，在鄒族的稱呼叫做拉拉巫雅（lalauya），意旨楓樹林，因昔時滿山的楓樹而得名。山上雲霧繚繞，為這次的座談憑添了一份詩意，在學校司令台後面的音樂教室裡面，我們要來一場與鄒族女人的對話。

嗎？有沒有就是積極的主動出擊？譬如說可以用網路銷售，因為就我知道很多部落工藝產品都有相同的問題，缺乏銷售網，做了以後沒有出路。

秀琴：

目前的話藝術家都還在創作的階段，因為要量產的話要有數量足夠。

扶育：

是不是可以串聯起來？譬如說部落裡有十個人在創作，然後大家就串聯起來，然後接了一個工作，就大家一起分就比較好，那大家一起去銷售，這樣創作又多元，每個人做的都不一樣。例如這次我們的女性影展，我就跟他們建議說要用原住民的手工藝品。女性影展他們就可以購買，一次購買三百個五百個，他們會購買一批因為要拿去送人的，將來也可以賣。



扶育和參與者對談

不然也可以透過可以信任的團體，或我們婦女新知基金會也可以仲介，這樣子，可以跟你們介紹，看哪個團體可以跟你們連結上去。

春玉：

像我們山裡比較沒有健全的銷售管道，即使你做一些東西，一定要有銷售管道，才比較穩啦！一直作沒有銷售的話也不行。像我們鄒族的婦女，大部分都會想要賺錢阿，因為有小孩子嘛，小孩子要讀書啊，不像以前小孩子就給他工作而已。所以現在男生跟婦女都要出去賺錢工作。

扶育：

對啊，女人要獨立，第一個就是經濟嘛，經濟獨立。錢不是萬能但沒有錢是萬萬不能。

Abus：

像台北市最近就是有一個原住民民俗商場，那他們就是希望說可以找原住民的東西去賣這樣子，所以說這也是一個管道這樣。

春玉：

不一定是手工藝品，也包括農特產品這樣啊。

扶育：

其實你們也可以上網賣，透過你們的協會或基金會成立一個網站，把東西都 po 在上面，那大家要東西的話就馬上可以在上面訂購。

春玉：其實有在想啊，只是沒有去做。

扶育：

甚至連英文的網站都可以做，國外很多很多人想要買原住民的東西，像我們今年三月就把台灣原住民做的首飾拿到聯合國去賣，賣的很好。

春梅：

像樂野這邊是很方便，他們有無線寬頻。

扶育：

那就在樂野作一個統籌的，然後再發包出去，只是要打電話告訴你說有人跟你訂了，然後你就要出貨。

春玉：

像那個廣告也是可以在這邊的網站拍然後放上去。

扶育：

例如小蘭用你們的網站，上面有來吉的山美的名字，點進去然後來吉的東西就跑出來，大家組織一個合作社，一個合作社的概念，然後點進去可以直接跟你訂購，那你就完全不會透過中間商的剝削這樣，當然架設網站會需要費用與技術，不過我們可以幫忙。

Abus：

我通常會把這樣的消息建檔，然後就可以傳給部落，不過我都是用網路，可以透過小蘭姊來告訴大家。

集中起來力量就很大

扶育：

婦女新知基金會其實是漢人的第一個婦女運動的團體。那婦女運動剛開始的時候那些政府都會很害怕，好像覺得我們要幹什麼。其實也沒有，就是想把對女人不平等的東西抓出來，然後大家來討論嘛，因為人都是生而平等的。

那剛剛小蘭就說鄒族跟漢人一樣是父系社會，那其實這中間當然對女性就有一些不平等的待遇，一定要靠你們自己鄒族的婦女去思考去反思的；那漢人就是給你們一個借鏡，就是說經由我們以前走過的 23 年有很多的例子，你看我們就是奮鬥，然後把政府制定的法律給他扳過來，這靠很多律師、教授。以前都是爸爸看報紙媽媽掃地，形象都是這樣，好像媽媽只會掃地，諸如此類的，時代不一樣了。特別現在我們都在講人權，人權要靠自己去爭取啊，當然也可以用很柔性的、很溫柔的去達到目的，當然這要去串聯我們集中起來，就有力量了，那個聲音就很大。

傳統習性的影響

小蘭：

但是我們傳統的一些習性也還是存在的，我們有時候潛意識就會覺得說其實多多少少要給男人一些面子，雖然我們說男人本來就很弱，所以他們要用父權來壓制，基本上追根究底維持家計維持經濟的其實是女人，男人其實是要保護女人的，他就是保護一個家。

我一直希望基金會就是朝這個走向，不是說一定要爭奪男人的舞台，是要說讓我們部落的男人成長；要恢復像以前一樣；我們所謂的父權其實是尊重女性的，只是說大社會的脈絡以男性為主，但是私底下男人是很聽我們女人的。所以我也不知道說怎麼會變成，就是男人是唯我獨尊這樣子，我們的男女其實是對等的。

扶育：

所以你們傳統的文化是對等的，而是漢人外來的文化入侵？

小蘭：

就是角色的分配不同，我們就是要找回以前的家庭關係。男人要打女人的話，其實那個男人是很弱的，以前老人家就說，男人要疼女人，男人的手和力氣不是用來打女人，是用來保護的、是對抗敵人打山豬用的。可是過程中，男人還是占六成拋不開這個很奇怪的心態，我們也覺得很奇怪。我們覺得是說除了婦女要承受，因為婦女韌性很強，這是公認的，就是鄒族女性韌性非常強，相對男人就是很弱，但是就是說我們除了婦女要成長以外，我們怎麼帶領男人一起去成長？這部分是我們很大的瓶頸跟困難。

扶育：

你是說家暴的問題？

小蘭：

除了家暴，還有經濟的問題，男人若看不開，就會變得更墮落，很少會看開的。



小蘭與大家分享

扶育：

對，小蘭這樣講，剛剛其實點出了一點非

常重要的。因為原住民的男性他在大社會中也算是弱勢族群，整個原住民的人口在整個社會裡 2300 萬全部原住民的人口才 44 萬多，占總人口大概 1.8%，算是非常非常弱勢的。其實原住民婦女要去爭這個平等的地位時，其實可能要想一下，你在爭的對方其實也是弱勢。

Abus：

謝謝小蘭為我們做分享，她很快的就帶入了我們關心的議題了，接下來請汪朝麗老師分享，過去她曾經擔任嘉義市的都市原住民生活教育協進會的理事長，在那段過程當中，大部份是在輔導原住民就業。汪老師好像也是滿早就出來部落的，她也可以以一個原住民女性在外面生活的心得，跟我們分享。

從山裡出走的女孩

汪老師：

我想要跟大家分享的是我在平地生活的一些過程。我 13 歲國小畢業之後，考上省立屏東女中，畢業以後考上屏東師專。十五歲我父親就過世，之後我媽媽一個人在家裡，那時候要賺錢，所以我就回山上。

後來我去讀護士學校，大約是十八歲的時候，當時原住民很少在護士學校讀書，因為護士學校很少，所以原住民的話除非是公費生。那時我讀教會的護士學校，讀三年就畢業了，很快就在嘉義基督教醫院工作。我記得我在屏東女中的時後，就開始有被歧視的感覺。那時

候屏東女中只有我一個原住民，因為能夠讀到省立女中的原住民不多，所以學校漢人學生看到我都會說「你是殺吳鳳的」，阿里山那時候叫吳鳳鄉，人家就問說你是哪裡人？我就說我是吳鳳鄉，他就說：喔，你是那個殺吳鳳的那個番仔啊。

有一次印象很深刻，就在學校裡面同學就問老師，那個殺吳鳳的曹族是長的什麼樣子？老師就說汪朝麗站起來阿，她就是那個殺吳鳳的，結果下課的時候同學就給我吐口水、拉我的頭髮，然後就說殺吳鳳番仔番仔。我印象很深刻而且當時很生氣，後來我想我不要讀書了我要回家。跑回宿舍準備要回阿里山去，結果我們那個舍監他是一個非常好的基督徒，就問我怎麼回事，他就帶我回到教室，叫老師當眾向我道歉，結果真的是這樣，我就留下來，那個舍監就說以後絕對不可以這樣，說不可以因為我是山地人，閩南人都喜歡叫番仔，外省人還不會，說我們是高山族。那我去讀護士學校是教會辦的就很多原住民學生，就沒有什麼歧視。

但是到去醫院上班的時候，就又開始了。剛開始有很多外國人，那些病人看到我的時候就問你是美國人喔，我就說不是，我是吳鳳鄉的山上人，他就說吳鳳喔番仔喔，長的這麼漂亮喔！然後就很多，幾乎天天都聽到這種歧視的語言，那時候就給我很大的衝擊。開始的時候我很不願意上班，後來就是自己覺得：好吧你們既然都看不起我，那我就做給你們看。我心理想說我一定要做的比別人更好，要讓別人看出來我這個唯一的原住民在平地漢人的社

會，我要改變別人對山地人的看法，讓別人看見我們山地人還是有用的啊。我真的是很拼啊，我很高興的就是我不在意別人怎麼稱呼了，就是該做的工作就是要做的比別人更好，加倍的努力。

很快，第二年升護理長，一下子薪水就跳高了，六年再升督導。我上班的時後病人家屬也會問你是外國人喔，我說不是我是山地人，他們就會說：喔番仔喔，喔番仔這麼聰明可以做護理長，督導的時候也是會碰到這樣。一直到我做到主任的時候，我回想起來，除了上帝的祝福外，真的就是我的決心啊，我要讓這些漢人朋友對我刮目相看，加倍的努力還是會被肯定的，我很高興我的主管他們都一步一步讓我這樣成長。

我是覺得說在平地社會，並不是真的說我們原住民不如他們，但就是我們的努力有多少？所以就是怎麼樣能夠在漢人世界突顯出來。原住民在漢人世界真的必須加倍努力的。回國以後我就升主任了，那時候別人就說你的主管是原住民耶，就沒有番仔番仔這樣說了，這跟時代變遷也有關係啦。

扶育：

也是因為時代的變遷啦，以前有一段時間是原住民自己爭取來的，這就是正名嘛，用這個原住民的名稱，所以也要感謝你們前輩。

汪老師：

那後來當了主任，也是主管級的了，同時也是都市原住民教育協會的，那我今天必須講到的這個過程，就是說要分享給大家，原住民

並不是說跟漢人有什麼太大的差別，就是我們的努力在哪裡？為什麼會要創會？那時候還沒有那麼流行要做人民團體，我主要是想凝聚都市原住民，協助失落的都市邊緣人。所以創立這個都市原住民協進會，再來我也希望幫助移居到都市的人不要忘本忘記部落文化

這三年也做了很多事情，第一個就是辦職業訓練，向政府申請一些經費，幫助移居到都市的原住民讓他們有一個技能的訓練。創立這個協進會，也真的是幫助很多原住民。如果加起來在那段時間，整個協助的有三百多人，不是只有鄒族。真的是幫助很大。

那今天就是先分享一下我在平地的一些過程。那很不幸的就是我從外國回來後我先生生病過世了，那我就是要一肩承擔所有子女教育啊、經濟的問題，所以我是覺得鄒族婦女的韌性真的是很強。

所以今天比較希望探討的是原住民離開山地部落到平地是有一些原因，有就學就業的啦，就學就是這邊只有國小，如果國中的話要到阿里山國中，所以就有一個問題就是孩子離開的時候，媽媽就會要跟，想要去照顧孩子，所以這個時候就會碰到來找我想要找工作的。這是一個問題。也有想就業不是因為孩子，就是想到平地，因為有的學歷也滿高的，那回來沒有地方可以上班嘛，不想做農的話，山上沒有上班的空缺啊，所以必須到平地工作。

還有另外一種就是失業，在山裡面沒有或不願意做農夫農婦。或是真的很想賺錢，孩子

都要用錢嘛，就會很想找工作。還有就是家庭破碎，有的時候就是被打的實在受不了了，就



「搖滾祖靈」影片欣賞

離開了。不一定離婚啦，就是不要跟他生活在一起，就跑到平地去，那就變成單親了，有的時候是帶著孩子，爲了離開他先生，有這種情況，其他族都有這樣的問題。他也要找工作，但是沒有一技之長、沒有計劃，就不知道要做什么工作就會來求救。再來就是有貪慕虛榮，我們鄒族好像比較少一點，但是有，我不敢說沒有，但是他沒有技能、力氣在平地工作，多賺到一點錢就都拿去買化妝品阿漂亮衣服啊，爲了想要賺很多的錢就會不擇手段。

當然也有負氣的啦，就是被父母罵就離家的。還有一種情形就是嫁漢人，以爲嫁平地人比較享受什麼的，但是有這種觀念是很慘的，因爲我不是說要去分外省人、閩南人跟客家人啦，但是漢人有分這三族群的，但是我發現所有嫁給漢人最嚴重的問題是嫁給閩南人，因爲閩南人他們潛意識就對我們原住民有歧視，嫁給外省人因爲他們都是一個人嘛，那有人嫁給他他就好寶貝這樣，就比較沒什麼大問題。但是嫁給閩南人就常常會鬧到離婚。

扶育：

最主要是文化差異。他們不懂妳在幹什麼不懂你要做什麼。然後閩南人有一個問題是你不是嫁給這個男人，是嫁給他整個家族。你要服侍公公婆婆小姑小叔一大堆。

汪老師：

對，後來就變成是說去你們這個家庭連外傭都不如，我是一個太太根本不如一個傭人，我嫁來就當傭人。

小蘭：

所以閩南文化不是說對異族會這樣，他對媳婦就是這樣，妳漢人嫁過去也是一樣這樣要求，要服侍整個家族。請個菲傭還會請菲傭來一起吃飯，對媳婦就不會這樣。

汪老師：

所以連外傭都不如，所以就會變成很痛苦。所以大部分嫁給閩南人收場就是離婚。

小蘭：

因為鄒族這邊婚姻女兒的角色就是要做兩邊家族連絡者。他雖然嫁去另一家族，但是你的工作還是要做好兩家之間很好的聯繫關係，所以真的是很多文化的差異。

汪老師：

文化差異和觀念差異，那我們鄒族有相反耶，嫁過去婆婆對我好好，好像婆婆對媳婦畢恭畢敬這樣，婆媳之間互相尊重，反而是有時候婆婆被媳婦欺負啊。不過就是說這是一個原因啦，嫁給漢人，然後就離婚變成單親了。

再來就是說一些原住民到都市碰到的問題，文化與觀念差異所以就業困難，對工作不負責任，上下班常常遲到，因為原住民比較沒有時間觀念。還有語言溝通能力，因為你不大會說國語、台語，那是你工作的主要語言，你就要會，如果不會說，想要混入漢人社會就很困難，語言不順暢就常常會造成一些誤會衝突，再來說就是溝通能力一定要好。

再來就是學歷能力，除非就是想一輩子當工人，不然就要注意學歷了，技術知識技能都要具備。還有就是證照。

政治善變，不管什麼黨，都會讓社會不穩定，社會不穩定就會導致一些企業外流，那企業外流的經濟不景氣時候就會裁員，一下子就裁了兩三百個人，幾千人也有，都不是說多努力工作就不會被裁，是沒有理由的。

再來就是引進外勞，現在外勞都快比原住民還多了，加上嫁來台灣的新娘加上去都比原住民還多了，所以他們為什麼喜歡外勞，因為他們便宜，又任勞任怨。所以變成原住民去都市會比照外勞，所以也剝削了原住民過去工作機會，像看護他們都寧可用外勞啊。現在社會很多都是笑貧不笑娼的，有的時候喔原住民真的很單純啊。

再來就是社會的陷阱很嚴重的，像詐騙啊，銀行貸款阿，有時候小孩子在平地現在銀行都一直廣告鼓勵貸款，到時候後來就幾十萬幾百萬的刷卡、卡債了，利息很高的。甚至有那種地下錢莊都有。借一萬塊一個禮拜要還他5000塊，而且每個禮拜都要，不到一個月利息



汪老師分享

就比原來借的前還要多了。原住民在社會的陷阱判斷應變能力不夠。原住民常常都認為大家都是好人，別人問你要幫什麼忙然後就講出來，就以為他是好人，有時候最後就被害的很慘啦。

還有一個難題就是原住民對理財還有時間的觀念都很差。在平地社會不能沒有一天沒有錢，不是說在山裡一個月沒有錢都沒關係啊，為什麼沒關係？因為山裡只要種東西就有收成了，要不然家家戶戶有東西都會分享，在平地沒有這樣子。

扶育：

這跟長期以來的傳統文化有關係。漢人社會用貨幣，原住民是以物易物，或是分享，這跟整個傳統有關係，不習慣用貨幣累積財富。

小蘭：

有一個真實的事，就是那個時候剛開始有貸款的時候，很多長輩戴貸款就很開心，像貸到 20 萬的話，就會花 15 萬請客，大家分享，自己剩下 5 萬。那個時候不會想到其他事情，等到被銀行或農會去追的時候，才發現事情的嚴重。真的有很多這種事。

汪老師：

還有我們都很熱忱，人家要貸款，要找保人，我們就可以啊，就去當保證人，就慘了完了，一簽下去就完了。因為現在銀行是你一沒有還，就找保人，要完全負責的，視同借款人啊。

原住民有個毛病，有錢的時候就請客啦，人家也會自動來找你，問題是說分享完債務在自己身上。時間觀念也是一樣，在山裡都很悠閒阿，我做農夫，高興睡到幾點就睡到幾點，然後晚上高興做到什麼時候不想做就休息了。但在平地時間是金錢，遲到就扣錢，行為業績不好就裁掉。

再來就是原住民想要移居到都市的一些條件。第一就是觀念要調整，不計較別人怎麼歧視、稱呼妳。再來就是做事一定要有目標，就算漢人怎麼歧視妳還是人際關係要好，情緒要調整好，像有很多男生啊，人家一說你是番仔，他就一拳打過來。男生常常在平地就有這個問題，人家一說番仔就打起來，然後就被裁掉了。

第二就是必須要有一技之長。評定一下自己有沒有能力、技能到平地工作。到都市一定要賺錢，不能一天沒有一毛錢。還有不只一個技能啊，要一技以上。再來就是至少要會三種語言，族語國語、台語。要有嚴格的時間管理能力、要早到晚走、再來就是要比漢人多一兩倍的能耐，要加倍努力，要有耐心。再來就是要去工作要先找到工作，不要什麼都沒有就去，先找房子再找工作很危險的，萬一找不到

怎麼辦。還有就是說要有移居都市的基金阿，不要一毛錢都沒有就想說來都市生活，那是很危險的。再來就是要融入漢人世界，不一定是刻意去討好，但是要讓人家肯定，要讓漢人朋友看見我們成功的一面。

剛才也講到說如何做都市的原住民。第一就是一定要有穩定的收入職業、有安定的住家。要參與職業訓練，在工作上要提昇自己就要參加各種工作訓練。還有如果有一個本職，還可以去學別的，平地都有這些訓練，一有機會就抓住去參加，有執照，必須要有多技之長。兒女的教養也要相當注意，如果孩子在外面讀書的話一定要好好注意。財務管理和時間管理當然要非常的小心啊。真的是要有這些能力才能到平地生活，不然千萬不要。

我們常常說都市邊緣人是誰？就是原住民，為什麼是邊緣人，又髒又臭的地方然後就窩在那裡，有一個人租房子就大家都窩在一，生活品質很差，但如果是貧民的話也沒有耶，除非有登記去查，查一下我們原住民有地耶，就不能有低收入戶身分了怎麼辦？也是很糟糕的事情。

如果真的在平地混不下去了，就回山上。不是說山上就什麼都沒有耶，山上真的是有很多非常好的資源，只要用心去努力。所以女人真的是很多事情可以做耶，做一些男人教育，男人怎麼去養家，讓鄒族男人對家庭真的是盡到一些責任。不是說女人要教育男人也應該要教育阿。事實上山裡有很多人有很多地，但真要生產不是有這些就夠。很多漢人會問我，我

知道你們阿里山養的雞很好吃，就是那種山雞，我是覺得說在山裡養雞不要只養個三五隻，可以養多一點啊，不要只有自己吃嘛。就養一種就好了，讓大家知道你就是養雞的，也可以放在網路上。讓他們知道什麼地方有什麼東西。也可以養羊啊，現在羊肉店生意多好阿。產業都可以結合。

我是要說我們山裡真的是希望無窮，現在自己想法是要規劃我回到阿里山要做什麼。我們真的是有很多可以做，像我們母語的保存啊我想要做母語字典，很多人要做都還沒有做成啊。也可以打毛線啊，看電視的時候也可以做啊。做十字繡啊，把鄒族文化放進去，有很多我們可以做的，不是說沒有辦法賺錢。昨天原住民電視台特別講到那個精緻手工，我看到別族真的是做到精緻，但是我們鄒族還沒有做到這樣，還沒有做到得到國際的評價，所以我們要怎麼努力讓東西精緻；尤其現在開放國際觀光，大陸觀光很快就進來，所以這些觀光客怎麼進來怎麼吸引他們進入到我們部落來，怎麼讓他們口袋裡的錢自願掏出來給我們。食、衣、住、行他們喜歡什麼，都要去做啊。其實他們都很喜歡我們的小米酒耶，我們可以做一點沒關係嘛。所以我覺得說奇怪，我們阿里山路旁都沒有原住民在做生意？

扶育：

那我現在分享一下剛剛汪老師講的那個部分，可以結合文化進去，鄒族不是有很多神話嗎？其實可以放在觀光產業裡面。我有年去愛汀堡，他們想出一個賣祖先的點子，他們就想觀光客來就可以帶他們去古堡裡夜遊，然後

就邊一些故事說是祖先傳下來的。要有一些活動不然就只是聽一聽故事而已。

汪老師：

我們鄒族有很多故事，如果把他演出來也可以。我們怎麼樣在山裡面創造我們的奇蹟。我現在六十歲了，我要從頭開始。現在阿里山最搶手的是甜柿。這個甜柿很快就賣光了，而且一直都不夠，我想說這個也是一個可以做的。大家一窩蜂大家都要種茶。所以這邊有一個要探討的問題，就是原住民和漢人做同樣的事情為什麼漢人會成功，原住民就不行，這是我們要討論的很大的問題。不管怎麼樣，平地人做生意，生意和生活是分開的。當然不能說太會分享。

扶育：

我要講一個我自己的經驗，我常常跑阿里山，那邊有一個民宿很漂亮，我們就去，可是後來去了他沒開。那我的意思是要持續啦，最好每天都開。我知道原住民朋友常常會跟著感覺走，感覺不對我今天就不開店。這樣客人就會撲空。

汪老師：

我們原住民沒有學過經營之道，譬如說種茶。我們這邊有一個非常優秀的女孩子，是鄒族的典範。他種的蘭花很漂亮很多，到阿里山來的觀光客都知道每要去山上看他種的蘭花，那看的人很多都會買個一盆兩盆，大家一窩蜂的都去買。

春玉：

現在阿里山我們原住民已經有改變成種

咖啡，所以不久以後就有阿里山咖啡。

扶育：

所以每一個人都有不同的特色，像他就是種蘭花然後吸引咖啡進來，你們也是種咖啡，但是也不要一窩蜂的。

汪老師：

對，每一個人要有自己的特色，只要許一個目標，然後有恆心去經營。像養雞阿，這也是會成功耶，不要想說養雞沒什麼。養一種阿里山特色的雞。

扶育：

可是你們也要注意就是自然環境要保護好。我去霧台的時候我就聽他們魯凱族的人講，我們霧台從來就非常乾淨，都是你們漢人進來把整個地方弄髒了。所以你們最大的資源就是自然資源，大家來就是要來呼吸新鮮空氣，整個環境都很乾淨；像日本人他們喜歡把環境弄得乾淨，他們喜歡把手工藝品弄得很漂亮很精緻，他們有的時候不太賣耶，他們就把小盒子什麼弄得很精緻。我們去日本就會說他不得不讓你掏腰包，買了還會很高興耶。

汪老師：

今天很高興，可以跟大家做一個分享，其實我們山上真的有很多資源，你真的沒什麼資源，也是說好吧有什麼技術，也可以看電視打勾針，一條成本很少，打的漂亮純手工作的，可以賣五六百塊。

扶育：

可以把鄒族的神話故事放上去，加上神話

故事就不得了了。

汪老師：

我是覺得說，我們有時候真的要想一想，有什麼可以做、可以賣的。

小蘭：

講到這我就想到一個很有趣的事，兩年前剛開始農會輔導我們種咖啡的時候，大概茶鄉、來吉、樂野幾個村都有在推廣咖啡，然後那些公家的學者在笑來吉的咖啡怎麼種的像高麗菜一樣，大家都在笑他們。可是今年他們真的讓其他七個部落都嚇一跳。因為我們聖山在他們那邊，現在就推出聖山的咖啡。



熱烈的討論

秀琴：

那時候我們也不曉得哪裡來的，就是說種了以後嘛，前幾年拿出去賣的時候賣不出去，都倒到河床，現在變成大家搶著要，一磅要兩千多。

小蘭：

對那個時候專家學者就笑說來吉種個咖啡怎麼種的這樣像高麗菜，結果他們是最先推出產的地方。

春玉：

其實我們現在全阿里山每一村都有在種，但他們先種的就先贏啦。三四年前種的現在都已經收了，很多人是今年種的。我們這邊海拔比較高。

汪老師：

我是覺得咖啡比茶好照顧，妳一個苗種了就不用管他他可以長的很漂亮，像那個茶一種下去就開始農藥、施肥，他那個不用。

汪老師：

因為最主要咖啡種在我們這邊他的溫度剛好就在北回歸線上，咖啡可以種的很好。

扶育：

這是北回歸線上發展出來的文化，這個都要把他發揚光大。今天謎底打開了，我才知道原來鄒族男子學歷這麼高，是女子在後面扮演了角色，自己養小孩供養丈夫讀書。

小蘭：

很多高學歷的男人家裡都是這樣，就是以女人為主。

扶育：

今天真的是要跟汪老師致敬，雖然他在後面做推動的手，但是他也不忘要站出來，追求他的人生，也因此他今天能在漢人社會有立足之地，那恭喜你們，他又要回到部落來了。所以鼓動一下也許有不一樣的面貌。

汪老師：

我也有要跟你們學習，就是說大家互相學習啦，我也很希望說幫助我們的族人嘛，帶動大家怎麼樣在這個經濟產業上能夠有所發展。

扶育：

這樣很棒就是說，最終族人的問題還是要你們族人自己去解決嘛，但是也不要忘了就是說在你們週遭也有一些漢人朋友在支持你們。

春玉：

我們在一些資源方面缺少管道，所以你們過來我們真的很高興。

汪老師：

因為我現在在寫書嘛，我媽媽也還在嘛，97歲了，在他80歲當90歲那段時間我抓住他所有的故事，就把他們所有故事所有鄒族故事把他紀錄起來，用鄒語跟國語。我把我的樣本給長榮大學他說可不可以翻成英文，我雖然會說英文但是沒辦法翻成好的文章拉，不過至少國語和鄒語沒有問題，所以我正在寫。我覺得說我們一些經驗或一些好的想法，不是說寫很多，就寫個一張兩張，可以把他聚集起來，大家一起共同寫一本書。寫鄒族婦女的成功經驗。

扶育：

或者失敗的經驗，這也是很重要。

春梅：

像我們這一輩的過程跟現在的就不一樣。

Abus：

謝謝汪老師的分享。其實我覺得第一次這麼深入的聽到這些故事我覺得很感動，女人就是這樣吧，一個人的故事影響其他人的故事。





婦運先鋒李元貞

退隱歡送茶會 特別報導



在烽火激情的年代裡遇見她

-- 寫在元貞退休之際

孫瑞穗 (婦女新知基金會常務董事)

在烽火四起的年代裡 我遇見了她
杜鵑花春日盛開 自由之愛燃燒 大學已死
那年十九歲 我 一顆早熟的果決定提前離枝
愛人同志進行曲伴奏 走上悲情城市與街頭
她 笑傲江湖 堅持唱一首革命的歌

我因而遇見了 預見了她的主旋律

在激情的女人運動中 我遇見了她 以及
她的姊妹 及 她們的姊妹
那年百合花開紫藤蔓延 如此新知 女孩兒們手
牽手
練習曲般的手指 彈奏三又八分之一的離群音眉
她依然堅持榮傲不馴 像極歐蘭朵

我因而看見了 看見了性別越界的英姿風華

在愛恨交集的婦運教堂裡 我聽見了她及她們的

天籟 福音 嘻哈 咆哮聲及 高分貝的嗓門
那年父權家庭終於倒店拍賣 女人離家 同志出櫃
鳳凰花開時有人唱驪歌 歡送無法現聲的 那一切
人鬼交戰她依然 堅持執迷不悔地 微笑

我因而聽見了 聽見了 那婦團不可承受的命運之多重交響

在紀念死去姊妹的儀式上 歡慶兩性共治的台灣
國度裡 我慕然回首又望見了 她

歡笑與淚水兜在記憶眼眶的 邊緣 流轉
鄉愁 感傷 不捨 及些許惆悵
數十載婦運歲月的百轉輪迴 緣分終將不滅
這一年夏日流蘇傾洩 寧靜屬於東海岸

我不由心生祝福 祝福她 祝福元貞

文筆生生不息 日子詩般安逸

(寫於 2005 夏, 飛越太平洋上空之際)

李元貞退休歡送會 細數婦運30年

【立報記者陳怡君台北報導】

「李元貞」三個字有許多面貌的解讀：婦運健將、國策顧問、教授、詩人都是她。撐過戒嚴時期無明暴雨，風塵僕僕戰過台灣婦運大大小小戰役，總說一句，是驚濤駭浪、有贏有輸的精彩人生。如此活力旺盛的李元貞，決定在淡江退休後隱居花蓮，寫下她口中「有恩報恩有仇報仇的婦運回憶錄」。

女書店歡送李元貞退休會上，老戰友們紛紛爆料她的糗事，吐嘈聲中婦運圈老中青三代笑聲連連。老友形容李元貞穿衣邋遢，褲子太長隨便

折一折，「跟她出門好丟臉啊！」學生笑說：「老師上課突



歡送茶會現場實況

然低頭說，自慰其實很好。」同樣嫉惡如仇的劉毓秀教授說到李元貞的脾氣，半開玩笑的說：「婦運圈可以分被李元貞罵過的和沒被罵過的。」「在場的人都被罵得好慘啊！」

老友用筆寫下對元貞的不捨，晚輩演出李元貞詩作《兩女人散步》、《兩女人買菜》，



模仿性情中人李元貞自然率真的神情和語驚四座的個性，台下的女主角，笑得開懷。

李元貞創辦的婦女新知雜誌、婦女新知基金會點燃台灣婦運第一把火，在她的帶領、提攜下，無數學生後輩展開更多元的社會運動實踐。爲了養好身體，繼續下一階段的豐富生命，李元貞暫別紅得發紫的前半生，帶著朋友的不捨與祝福，遷居少女時期生長的花蓮原鄉，她大聲吩咐：「第一年千萬別來找我啊！我要寫作的。」（本文摘自台灣立報 2005.07.19 第12版）



給元貞的話~~



1976年，拓荒者出版社，首遇元貞，難忘青春歲月的熱情，
固守女性主義的執著。為台灣天際畫上奇異的彩虹。

顧燕翎

元貞：

妳是我婦運的啟蒙者，二十三年來一路相伴護持，一起走過肅殺、狂飆的戒嚴期，妳的率真、犀利、洞察及果敢，一直是我的楷模，妳的一針見血、率直言詞，經常發聲振聵，雷頭棒喝，在這是非不明，混淆時代，是難得的真性情女人！

休息是為了走更長遠的路，台灣婦女運動史的滄海巨著等妳閉關完成，讓 herstory 得以真實呈現。

祝福妳 夢想成真

尤美女

94.06.29(元貞退隱前夕)



開會發言的元貞



為大家上課的元貞

元貞

因為妳的開疆闢土
婦運路上我們走來
才不那麼辛苦
如今
你還是領先大家
要為我們鋪陳一條
值得懷襟的退休之路

誠摯感謝

無限祝福

蘇芊玲

在台灣當代的歷史中，李元貞的名字，
 代表的是一則傳奇。
 這則傳奇，不像其他民主運動或社會運動
 的領袖，隨著時代的演進而斑駁褪色，
 這則傳奇，不但不褪色，
 還在她選擇退隱山林前，
 紅得發紫。

元貞，妳是婦運的驕傲，
 也是這個社會的驕傲。
 永遠敬愛妳！

等待閱讀元貞
 「罵人」的回憶錄的
 范雲



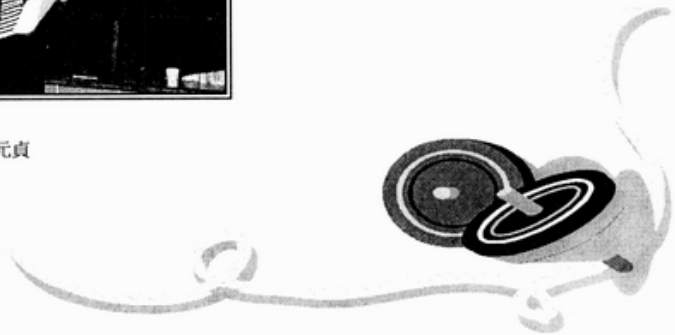
「1221 女權火 照夜路」——走上街頭的元貞



吟詩的元貞

謝謝妳創辦了新知，使很多人的
 生命有了不同的景致。
 一定要寫回憶錄啊！

黃長玲



人物專訪

兩平法立法大將——

專訪張晉芬老師

訪談撰文/王正彤 媒體及教育組主任



中研院民族學與社會學館的五樓建築，仿台灣早期的建築，白牆紅瓦，在旁邊灰色水泥建築的對比下，有一種遺世獨立的清幽；穿過月門走進館內，空氣瞬間變涼爽許多。上到三樓，穿過小小的空中庭園、交誼廳，還有曲曲折折的走道，找到了本次新知通訊專訪的主角——張晉芬老師的研究室。

研究室裡整面的書櫃直頂到天花板上，書桌上也有書攤放，空著的牆上掛了趙無極個展的海報，窗外好像還有一方小花圃，窗沿上迎風吊著會旋轉的旗飾，無風不轉，但是看起來很活潑。整體感覺是一間「內容豐富」的研究室，東西擺放整齊，但是並不讓人覺得到一絲不苟的程度。晉芬老師笑著迎接我，遞過來水和面紙，我們在書牆旁的小桌椅坐下(顯然是供來訪者交談的座位)，閒聊一小段之後開始訪談。

推動兩平法立法的大將

我們從晉芬老師與新知結緣的開始聊起，其實加入新知也是老師參與婦運的開始，老師說他大學的時候完全都沒有參與婦運，是個「讀台大經濟系、搞不清楚狀況的傢伙」，

所以一開始會加入新知原因很簡單：「有一天我接到顧燕翎的電話，她要當董事長…那時候因為新知打算要修工作平等法，因為工作平等法擺了很久了，他們希望可以重新修一個版本，除了律師以外，他們希望找一些作勞動研究的學者也來參與，所以顧燕翎就來找我，希望我來幫忙，那我就說好吧，所以就去了。那時候因為版本一直沒有動，經過很多年，那時候尤美女就會覺得，經過這麼多年，大家在這期間對於女性工作的處境也更了解、國外可能也有更多法可以參考，在法條上應該有一些補充修正。」

談到整個參與修法的過程，晉芬老師擔任召集人，參與的成員有尤美女律師、王如玄律師、顏祥豐老師、顧燕翎前董事長和陳美華秘書長，以及來自新知外部的劉梅君、焦興鎧，會開的相當頻繁，大概每一兩週就會開一次會，老師說，因為大家討論的非常仔細，常常一條就討論很久，希望可以擬出一套很好的條文。當時開會的情況：「開會的時候，每次尤美女都是遲到的，但是她的意見都是很好的，所以常常我們前面討論都已經定案了，她來了之後我們就要重新開始，但是我覺得無所謂，

因為希望它(法案)更好嘛。我覺得那時候大家談的蠻高興的，因為有進展、問題都越談越清楚。」老師想了一下，說：「我覺得那個經驗是蠻好的。」

接著進展到推法案的階段，當時藉著舉辦許多與「職場性騷擾」的相關活動，把議題和概念具體化，除此之外，還有遊說的工作，包括拜會立委、趁新春酒的時候邀請立委來為他們做簡報、寫說帖等等。老師提到當時在西三門出口擺攤子宣導的經驗：「剛開始我們在那裡都會比較害羞，但是慢慢就開始拿起擴音器跟大家說話，告訴大家這個法有多重要、請大家簽名等等。那時候我們還會跳舞、表演一些動作、演短劇，那是比較令人印象深刻的。我們不只在文字上做修改、補充，也在實際上進行，我覺得那是比較能夠展現一個運動團體的精神的。」

對於這種街頭活動的意義，老師認為這不只是在於讓一般民眾都能夠了解新知所推的議題，更重要的是對於工作人員或董監事而言，藉由動態的活動讓過程變的有趣以外，也在合作努力中提升了士氣，董監事的出現更可以鼓勵工作室成員的士氣，有一種上下一心的感覺。「大家拿著小小的擴音器跟走過去的路人講話，那些人有些是不理你的，但是有些人(比較多是女性)，他們就會感興趣，過來拿一些東西、簽名等等，這時候是很受到鼓舞的」，老師說著說著就露出活潑的笑容。

兩平法通過之初擔任拓荒的兩平會委員

等到兩性工作平等法進入立法院之後，老

師因為到德國當訪問學人的關係，加上當時的政治環境：行政院有意推動，立法院也開始有很多委員關注，所以在最後通過的時候，老師就比較少再參與了。

接著談到目前兩平法施行的狀況，曾經擔任第一屆勞委會兩性平等委員會委員的晉芬老師，在這幾年中，對於兩平法在地方落實的狀況的觀察如何呢？老師認為落實的並不好，究其原因包括地方的人力問題及地方對於法的了解，「要讓一個法落實，該處罰的要處罰、該檢舉的要檢舉，但這些都需要有人力；光有人力還不夠，這些人要有意識，要意識到這事件不對的事情，願意去檢舉、提出告訴。如果大家沒有這個意識，或者他覺得如果提了會有反效果的話，他就不會去做，我覺得還有很多問題，需要時間去落實，可能跟其他家暴法也有相同的問題。」

晉芬老師回憶當時勞委會職訓局曾經針對就業服務法做過地方性的考核，針對每一個縣市的就業歧視評議委員會(簡稱就歧會)的運作情況邀請學者專家考核，其中有一些縣市的就歧會也成立兩性平等委員會，這兩個會的承辦人員也常是同一個。然而考核的時候發現，承辦的人員通常都沒有性別意識，而且兩倍的業務卻沒有對應的人力增加，影響所及，就老師所學的最多的「懷孕歧視」的問題，「通常都用勞資和解的方式解決，這些人不會想到要送到兩平會或就歧會討論，他們就自己調查就結束了。」

老師特別談及職場中「統計性的歧視」的

問題，也就是過去對於女性的一種集體性的印象，會影響到雇主對待個別女性的觀感，這樣的歧視很有可能是來自於真實的印象，但是這對單一的個人會很不利。這樣的歧視和性別歧視會結合在一起，老師談到過去警界常認為女性都常常會要找輕鬆的工作，所以不用女性，但是卻不會因為貪污的大多是男性警察，就不任用男性，這樣的歧視一連串地影響了女性的機會，包含了升遷、發展等等，相當嚴重。

兩平會的委員針對這些現象，就必須提案要求勞委會調查、或者針對托育設備、相關指標(例如有育嬰假申請人數)做相關的統計，不過委員會只是諮詢性質，提供意見給行政單位，兩平法剛通過時的勞委會的主管都還相當積極主動，只是因為太忙了，所以也無法多想，這也是現狀下的困境。

婦女新知基金會副董事長甘苦談

晉芬老師在民國八十八年到九十年擔任新知的副董事長，她說在擔任副董事長期間，她花比較多的時間在跟工作人員的互動上，例如參加工作會議、討論民法諮詢熱線的表格的修正等等，到了後期因為撰寫「台灣公營事業民營化：經濟迷思的批判」一書的關係，就比較少參與新知的活動，民國九十年接任女學會理事長之後，老師認為身分上也不太適宜，就沒有再續任下去。

我問晉芬老師在新知期間印象深刻的事情，晉芬老師提到了每個月開董事會的有趣狀況：「董事會都會拖的很晚，然後每次元貞到最後都會說『我要回去了，你們都不準時間

會』，每次都重演一次。有時候她就會生氣，因為大家都遲到，但是我覺得討論的時候大家都蠻愉快的。有時候元貞也會說我都不多做一點事情，也會說工作人員(笑)，很會罵人就是了。」老師這麼說的時候，我忽然想到本期的通訊正好也報導了元貞老師歡送茶會的消息，雖然我加入新知得晚，錯過了元貞老師，但是從相關的資料上也對元貞老師罵人這件事印象深刻，此時不禁會心一笑。

而除了有趣的事以外，老師也展現他嚴肅的一面，提到當時工作室的狀況——對於政治的敏感度不夠，例如當時某友好的立法委員沒有被提名，對於這件事情工作人員因為沒看電視也沒讀新聞而沒有做出任何回應，老師也寫了信與董監事討論等等。現在晉芬老師已經不是新知的董監事了，但是工作室面臨相關的問題：例如涉及國家考試性別歧視、行政院組織法修法等，還是常常有事情要麻煩老師，而老師在繁忙的事情當中也還是願意被我們麻煩，真是非常多謝！

忙碌非常的學者生活

平常的生活內容和興趣都是什麼呢？老師很認真的說：「這要看你指的是喜歡做的、或常做的事情，因為有時候喜歡做的事情沒有時間做，常做的事情卻不見得是我非常有興趣的。」這是怎麼回事呢？原來老師的意思是，因為平常太忙了，所以很多喜歡做的事情，例如：爬山、打網球、看非自己領域的書和論文等等，卻沒有時間去做，平常可以做到最符合自己興趣，又可以和工作相結合的，大概就是

閱讀了，但是連自己的研究領域的書，也常常會看不完，整個訪問讓我感覺人格主調是理性和節制的晉芬老師，此時口氣裡洩露了一點點氣惱。

從這個問題轉到老師現階段的生活，老師現在比較沒有參與婦女運動，把大部分的心力都擺在研究和教學上，除了研究和教學以外，也主編「台灣社會學刊」，中研院所內也有很多事情、幫助學術審查等等。老師也談到做研究的甘苦談，提到當研究結果出不來的時候，就會覺得很懊惱，但是「當你發現結果很有趣、議題論述越來越清楚，自己也會覺得很高興，就是說我發現了一個問題，然後我把這個問題呈現給大家，就會覺得自己有一點小小的貢獻。」在這中間老師如何取得平衡呢？「其實這都是一陣一陣的，像我這一陣子就特別忙，但我也會讓自己完全都沒有時間做什麼，我大概就吃飯的時候就去走路、騎腳踏車等等，只是機會當然沒有想像中那麼多吧。」

和老師不著邊際的聊著和婦運相關的議題，我問晉芬老師對於婦運、或者是對目前新知的走向的看法，老師習慣性的皺眉想了想之後，口齒清晰、速度略快的回答：因為其實沒有什麼參與，都不清楚，所以也沒有看法啊……。我跟老師說到我認為參與婦運有很多方式，寫書做研究也是其中的一種，老師接著話頭說，她認為對政策或現象的發言，必須要有一些研究的基礎，而不只是個人的常識或經驗，這樣的發言才是不會太誤導的。老師在說這些事情、想法的時候，臉上的表情是認真的、深思的，「我不懂的事情我就不妄加發論」

的態度，可以看出是一個很嚴謹的學者；但在話語中不時又帶一點俏皮的語調，說話的腔調抑揚頓挫清楚，感覺很有活力，不太像是一個生活在陰涼的室內做研究有年的學者，一時間我會錯覺，她是一個只大我幾歲的姐姐。

談到針對兩平法的施行現狀，婦團可以做一些什麼的問題，老師還是一貫的謹慎，認為「沒有參與，怎麼會有建議」，想了半天，老師冒出一句：「多一點運動吧……。因為你是運動團體嘛，如果跟官方保持太好的關係，有時候就不方便做一些推動……。當然這很難拿捏啦，但是有些事情，有些時候可以用運動的方式凝聚一下士氣，我覺得這個還是不錯的。」

訪談以外

從訪談中認識的晉芬老師，是一個理性、自持的人，理性的看待事情、整理生活、做出判斷，保持著對人對事良好恰當的位置，但是在訪談時的說話方式、腔調又會讓人感受到活潑、率直和鋒利，總結來說，大概是那種會令人措手不及地殺出一記致命招數來，之後再有禮地還劍入鞘，下而飲，繼續保持君子風度的那樣人物。訪談前做準備的時候，和晉芬老師比較熟的法案部主任庭芳說，晉芬老師是冷面笑匠型的人物，這次訪談倒是比較無緣感受，大概是因為談的都是正經八百的話題吧！

離去的時候，老師看起來又要繼續埋首做事了，想起老師個人網頁上的許多照片，最近大概都很難新增了吧？我在心裡偷偷的想，希望老師很快就會有多些時間去做自己「喜歡的事」喔。

法律釋疑

民法諮詢熱線志工 2005 年 6 月在職進修課程

紀冠伶律師主講

1. 以「不履行同居義務」訴請判決離婚遭駁回，再次上訴時，能否變更訴之申請，例如：「有重大事由難以維持婚姻者」？

離婚的理由是依民法 1052 條中的第一項或第二項來訴請。變更訴之申請等於是撤回，改提新的理由。但本題，上訴與原先的理由兩者事實上的訴訟標的是相同的，都是離婚，故不能稱之訴之變更，只可用追加「訴之申請」→「重大事由難以維持婚姻」。

2. 案主與案夫三年多前在美結婚，但後來案主兩年多前自行返國在新竹科學園區工作，本想再返美維繫婚姻，案夫在美國請律師，針對案主留在美國的一些衣物雜物進行扣押來求償，案主想離婚，但不想去美國辦理，問該如何處理？因為之前結婚時根本沒有在台舉行儀式或辦理登記，現在是否可什麼都不做，那婚姻紀錄就不存在，違法嗎？或是一定要與男方辦好離婚，再持離婚協議書到戶政單位先辦結婚登記再同時辦離婚登記？

1] 案夫是否外國人？因雙方只要有一方是臺灣人，即使是在國外也須符合臺灣法律，才不違反效力。

2] 在國外的判決離婚是有效的，回臺灣應在戶政機關辦理結婚登記→再辦離婚

登記。

3] 若在美國的判決有牽涉到分配剩餘財產、子女監護權的交付的話，想要讓它有執行力就必須先經過臺灣法院的判決認可，之後再向法院執行處聲請強制執行。

4] 案主若想取回扣押物須去美國辦理訴訟。

3. 何謂既判力？

民事訴訟法第 400 條載明：除別有規定外，經過法院的確定的終局判決，針對裁判的訴訟標的有既判力。而每一審的判決都叫終局判決。確定雙方都不上訴了叫確定的終局判決。若想廢棄判決須提再審（民事訴訟法第 496 條）。既判力唯有透過再審才能把它廢棄掉，提再審須從知情起 30 天內。

既判力有消極的和積極的既判力。例如駁回原告之訴就是消極既判力。換言之，「駁回」本身就有既判力存在，因為法院也等於已經做了裁判。

4. 被繼承人有龐大的不動產，但被子女拿去抵押貸款，已遭查封拍賣，尚未成交，這樣的遺產可以移轉登記繼承嗎？有無遺產稅？

依題意看來，被「子女拿去抵押貸

款」應該是發生在被繼承人生前的事。

1 故可當做遺產繼承，但因已遭查封，所以是不可以再辦移轉登記的。

2 繼承人若拋棄繼承就不算遺產，當然也就不需要繳納遺產稅了。

5. 附有負擔之贈與（民法第 412 條）內有規定，贈與人得請求受贈人履行其負擔，或撤銷贈與，此撤銷贈與有沒有民法 416 自贈與人知有撤銷原因之時起一年內不行使而消滅之規定？

民法第 420 條載明：受贈人死亡，贈與之撤銷權就隨死亡而消滅；亦即不能因受贈人死亡就撤銷贈與。換言之，贈與人只能請求受贈人的繼承人履行負擔。法律上，有請求權跟形成權。請求權(是指可要求對方做什麼的權利)是須搭配消滅時效的，依請求項目之不同而有二年、五年、十年、十五年之不同的消滅時效。而撤銷權就是形成權的一種，只要有意思表示，單方面的主張就發生法律效力了。一般的形成權須搭配除斥期間(即要求在一定的時間內去做，超過時間權利就喪失了，參考民法第 416 條)，故與民法第 412 條並不相關。

6. 法院判假執行可以扣薪，假執行有沒有時效？假執行扣 1/3 的薪水，如果薪水不高，才 2 萬元扣 1/3 剩餘的無法過日子，有沒有變通的辦法？

假執行其實是真執行。其名詞是法院還未判決確定前做的終局執行的暫時執行(參考民事訴訟法第 395 條)。它與假扣押之保全執行是不同的。實務上，假執行

是逼對方和解為目的。假執行沒有時效問題，只有廢棄與否的問題。事實上，沒法律規定要扣 1/3 的薪水，若是低收入戶可請求社會局補助。

7. 70 多歲案主的兒子死亡，媳婦改嫁，案主與媳婦在法律上還有關係嗎？因為案主只有這一個孩子，媳婦跟孫子(未成年)繼承了遺產，現在媳婦改嫁，婆婆無謀生能力，媳婦要奉養嗎？

依民法第 971 條，其姻親關係並沒有消滅，所以媳婦仍需奉養婆婆。

八、九月志工在職進修課程

地點：新知學苑

日期	主題/講師
8/15 (一) 11:20-1:20	個案研討會-家庭暴力 報告志工
8/16 (二) 1:30-4:00	民督在職進修課程： 生命線督導經驗分享 郭春樂 高雄生命線前志工督導
8/26 (五) 11:20-1:20	個案研討會—子女扶養費 報告志工
9/22 (四) 11:20-1:20	個案研討會—夫妻財產 報告志工

2005 下半年各組工作計畫

參政組

- (一) 設立行政院性別平等委員會：將在九月立院開議前，舉辦婦團聯合記者會來推動法案通過。(7/21 台聯賴幸媛將與婦團茶敘)
- (二) 女學生營隊：希望開展與女學生連結，鼓勵年輕女性參與公共事務。後續看是否可能與泛紫推動之青年九五聯盟合作。

法律組

- (一) 家事事件法討論繼續進行
- (二) 推動民法親屬篇修法(包括結婚方式、離兩性婚要件、子女姓氏等)
- (三) 工作平等法落實：與勞委會主委見面並提出修正與落實方向建議。撰寫兩平法教案企劃書。
- (四) 繼續參與各聯盟工作：防暴聯盟、司改二法聯盟(原本是三法，但法律扶助已通過，所以現再變成二法—法官法及司法院組織法)、警察改革連盟。

開拓組

- (一) 移盟活動、移民法相關座談與公聽會、九月立法院開議後的移民法審議。移盟版移民法特點：
 - 一、 增列人權專章。除設立「移民/移住權利保障申訴委員會」提供申訴外，並設立聽證官制度與聽證程序。
 - 二、 婚姻移民應有別於一般移民，維護新移民之家庭團聚權。
 - 三、 婚姻媒合業不得以任何形式廣告，以避免女性身體商品化。
 - 四、 保留國境線的證照查驗措施，唯入境後及居留期間的查察應依「警察職權行使法」行之。
- (二) 7.8 月四場新移民女性議題的座談演講。
- (三) 家暴巡迴座談 10 月南部場(屏東明正國中)

原民組

- (一) 進行一系列原住民婦女議題的巡迴座談。
- (二) 辦理中區家暴巡迴座談。
- (三) 持續跟在地團體及政策性團體串聯：
透過下半年這麼多的座談會及原鄉座談，發掘可持續聯絡的在地團體；另外連結如原策會、小米穗基金會等政策性團體共同進行政策法案之建議。
- (四) 階段性發展性別議題：初步可能先收集相關資料，找出可發展成議題的內容。過程中需要其他原住民團體的參與討論。

**媒體與教育推廣組**

- (一) 配合原民組舉辦性平法座談。
- (二) 配合參政組舉辦女學生營隊。
- (三) 通訊、網站、電子報之改版編輯。
- (四) 尚未確定者：性教育影片、婦女成人教育研討會、「校園性侵害或性騷擾處理暨輔導案例彙編及視聽媒體資源手冊計畫」、「好聚好散新文化（防杜情感暴力）」性別教育教材研發暨巡迴講座計畫

94年6月 工作日誌

日期	工作項目
1	CEDAW 會議／昭媛。實習生面談／昭媛；東吳大學社工系參訪(兩平法)；劇團排演
2	性別新聞組討論會；衛社部會議／昭媛
3	陽明大學通識教育演講；泛紫聯盟稅改記者會；行政院婦權會教育媒體及文化組第九次會議
4	法律扶助與婦女權益座談會
6	志工活動(電影欣賞)；防暴聯盟六月例會
7	婦女論壇會議；文化大學中山學術所訪談
8	劇團排練；鳳凰週刊來訪
9	內政部人口政策會議
13	人口政策媒體採訪
14	台北社區及志工推廣中心諮詢會議；警察改革記者會
15	常務會議；移民政策與台灣社會發展研討會；劇團排練
16	個案研討會、志工課程；移盟會議
17	性騷擾防治法課程
18	家事事件法會議
20	家事法旁聽
21	志工團督、志工課程；外配基金委員會分組會議
22	劇團排練；世新大學訪談；聯勸期中督導
23	工作室會議
28	兩平法演講—豐原醫院；國外學者訪談大陸配偶議題；實習生面談；社盟理監事會議；勞工營隊講課
29	民法督導會議、志工督導團督；劇團排練；外配基金委員會；婦女平台會議(生育保健)；實習生面談
30	內政部社福法會議；移盟會議／君琳

94年7月 工作日志

日期	工作項目
1	媒體與教育推廣部主任面談
2	元貞歡送會
5	國家考試招考歧視記者會；移盟會議；岡市婦女論壇會議；CEDAW 會議／昭媛；工作室會議
6	國籍法暫緩考試抗議行動；卓越新聞獎（外配議題）座談；劇團排練
7	志工課程
8	性騷擾議題在職進修；實習生團督
11	志工委員會；財產信託講座；婦女工作坊
12	志工課程(參訪家暴中心)；社盟北區婦女權益研討會；家暴國事會議籌備會
13	劇團排練；新聞局會議；泛紫聯盟會議；婦女工作坊
14	新聞組志工分類剪報會
15	實習生個督；實習生團督；董監事聯席會議；婦女工作坊
16	檢視婦幼受暴救援機制研討會
19	志工督導團督；律師公會婦研會；刑事人權改革聯盟第一次會議；移盟會議；內政部外配會議
20	劇團排練；實習生面談；工作室會議
21	新聞組志工討論會；賴幸媛茶敘
22	實習生團督；與正彤討論工作計畫
23	家事事件法會議
25	泛紫聯盟抗議稅改行動；志工個案研討及法律釋疑；美女經濟討論
26	婦女平台會議；亞洲基金會訪談
27	民法督導會議；劇團排練
28	華視台灣媳婦節目錄影；亞齊人權系列論壇；民進黨婦女部移民政策討論；促進原民就業聯繫會報
29	實習生個督；外配家庭適應座談會
30	原鄉座談會嘉義場


銘謝以下捐款人

2005年6月

李元晶 1,000	胡淑雯 1,600
阿布媯 500	凱藝名店 1,000
游美惠 1,000	廖德隆 50
潘淑滿 600	鄭麗君 3,000
王君鈞 500	涂秀蕊 2,000

2005年7月

謝園 20,000	張晉芬 3,200
張浣云 4,400	謝幸伶 500
李元晶 1,000	吳秀菊 500

感謝您的慷慨捐助，因為您的奉獻，
得以使新知繼續前行 

◎ 帳戶本人存款此聯不必填寫，但請勿斷開。

郵政劃撥儲金存款通知單		1 1 7 1 3 7 7 4	
收款	帳號	戶名	財團法人婦女新知基金會
新臺幣			
(請用壹、貳、參、肆、伍、陸、柒、捌、玖、零等並於數末加一整字) 經辦局收款 經辦局收數			
寄款人		姓名	通訊處
寄款人		電話	□□□□□□□□
寄款人代號			

◎ 存款交易代號請參見本單背面說明。 收據號碼：

郵政劃撥儲金存款通知單		1 1 7 1 3 7 7 4	
收款	帳號	戶名	財團法人婦女新知基金會
新臺幣			
(請用壹、貳、參、肆、伍、陸、柒、捌、玖、零等並於數末加一整字) 經辦局收款 經辦局收數			
寄款人		姓名	通訊處
寄款人		電話	□□□□□□□□
寄款人代號			

◎ 本收據由電腦印錄，寄款人請勿填寫。
◎ 寄款人請注意背面說明。

郵政劃撥儲金存款收據			
收款帳號	存款金額	電腦紀錄	經辦局收款數

虛線內部機器印證用請勿填寫

寄款人收執聯

每個月只要 166 元

一年 2000 元

就可以認養一個

認真做事的團體喔！

我們需要你！

親愛的朋友：

為了方便您認養新知及捐款，我們提供下列的捐款方式供您選擇：

一、郵政劃撥捐款

帳號：11713774

戶名：婦女新知基金會

二、即期劃線支票

請開立抬頭「財團法人婦女新知基金會」，註明禁止背書轉讓，掛號寄至本會。

認養金額均可開立免稅證明，抵繳綜合所得稅。認養人將定期收到新知通訊及不定期活動、出版訊息。

◎ 劃撥存款收據收執聯注意事項

- 一、本收據請妥為保管，以便日後查考。
- 二、如欲查詢存款入帳詳情時，請檢附本收據及已填妥之查詢函交原存款局辦理。
- 三、本收據各項金額、數字係機器印製，如非機器列印或經塗改或無收款郵局收訖章者無效。

請寄款人注意

- 一、帳號、戶名及寄款人姓名、通訊處請詳細填寫，以免誤寄。抵付票據之存款，務請於交換前一天存入。
- 二、每筆存款至少須在新臺幣十元以上，且限填至元位為止。
- 三、倘金額塗改時請更改存款單重新填寫。
- 四、本存款單不得黏貼或附寄任何文件。
- 五、本存款金額業經電腦登錄後，不得申請撤回
- 六、本存款單以機器分揀，請勿折疊。帳戶如需自印存款單，各欄文字及規格必須與本單完全相符。如有不符，各局應婉請寄款人更換郵局印製之存款單填寫，以利處理。

交易 0501 現金存款 0502 現金存款(無收據) 0503 票據存款
代號 0505 大宗存款 2212 託收票據存款

通訊欄

- 我要買 1999 台灣女權報告，每本 200 元，____本。
- 我要買校園性騷擾完全拒絕手冊，每本 20 元，____本。
- 我要買反性騷擾紀錄片《玫瑰的戰爭》(DVD 公播版)，每支 1500 元，____支。
- 我要買飄動季刊第 ____ 期，一期 150 元。
- 我要訂婦女新知通訊，一年工本費含郵資 400 元，一年六期，共 ____ 年。
- 我要購買女人完全迷家系列手冊
- 我要購買《法院一點通》，每本 100 元，共 ____ 本。
- 我要購買《我要"認養婦女新知"，一年 2000 元，____ 年。
- 我要捐款 _____ 元
- 其他

此欄係備寄款人帳戶通訊之用，惟所作附言應以關於該次劃撥事宜為限，否則應請更換存款單重填。